ISSN 1725-2628

# Europeiska unionens officiella tidning

L 6

femtiofjärde årgången

Svensk utgåva

11 januari 2011

## Lagstiftning

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

★ **Kommissionens förordning (EU) nr 14/2011 av den 10 januari 2011 om godkännande av andra ändringar än mindre ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Limone di Sorrento [SGB])** ..... 1

★ **Kommissionens förordning (EU) nr 15/2011 av den 10 januari 2011 om ändring av förordning (EG) nr 2074/2005 vad gäller erkända testmetoder för detektion av marina biotoxiner i levande musslor** (1) ..... 3

★ **Kommissionens förordning (EU) nr 16/2011 av den 10 januari 2011 om genomförandeåtgärder för systemet för snabb varning för livsmedel och foder** (1) ..... 7

Kommissionens förordning (EU) nr 17/2011 av den 10 januari 2011 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 11

Kommissionens förordning (EU) nr 18/2011 av den 10 januari 2011 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11 ..... 13

**Pris: 3 EUR**

*(forts. på nästa sida)*

(1) Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

2011/8/EU:

★ **Kommissionens beslut av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien** *[delgivet med nr K(2011) 70]* ([1]) . . . . . 15

2011/9/EU:

★ **Kommissionens beslut av den 10 januari 2011 om ändring av beslut 2010/89/EU vad gäller övergångsbestämmelser för tillämpningen av vissa strukturella krav i Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 852/2004 och (EG) nr 853/2004 på anläggningar i Rumänien** *[delgivet med nr K(2010) 9695]* ([1]) . . . . . 30

2011/10/EU:

★ **Europeiska centralbankens beslut av den 25 november 2010 om interimistisk fördelning av Europeiska centralbankens inkomster från eurosedlar i omlopp och inkomster från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna *(ECB/2010/24)*** 35

2011/11/EU:

★ **Europeiska centralbankens beslut av den 27 december 2010 om överföring av konfidentiella uppgifter enligt den gemensamma ramen för företagsregister för statistiska ändamål *(ECB/2010/33)*** . . . . . 37

SV

([1]) Text av betydelse för EES

II

*(Icke-lagstiftningsakter)*

# FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 14/2011

**av den 10 januari 2011**

**om godkännande av andra ändringar än mindre ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Limone di Sorrento [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel [1], särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

(1) Kommissionen har i enlighet med artikel 9.1 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 granskat Italiens ansökan om godkännande av ändringar av produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen "Limone di Sorrento", vilken registrerades med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 2400/96 [2] i dess ändrade lydelse enligt förordning (EG) nr 2446/2000 [3].

(2) Eftersom de aktuella ändringarna inte är mindre i den mening som avses i artikel 9 i förordning (EG) nr 510/2006 har kommissionen offentliggjort ansökan om ändringar i enlighet med artikel 6.2 första stycket i samma förordning i *Europeiska unionens officiella tidning* [4]. Då inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen, bör ändringarna godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Härmed godkänns de ändringar av produktspecifikationen för den beteckning som anges i bilagan till denna förordning vilka har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 januari 2011.

*På kommissionens vägnar*

José Manuel BARROSO

*Ordförande*

---

[1] EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.
[2] EGT L 327, 18.12.1996, s. 11.
[3] EGT L 281, 7.11.2000, s. 12.
[4] EUT C 105, 24.4.2010, s. 12.

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade Klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade**

ITALIEN

Limone di Sorrento (SGB)

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 15/2011

## av den 10 januari 2011

## om ändring av förordning (EG) nr 2074/2005 vad gäller erkända testmetoder för detektion av marina biotoxiner i levande musslor

**(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung ([1]), särskilt artikel 11.4,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ([2]), särskilt artikel 18.13 a, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EG) nr 854/2004 fastställs särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung och i förordning (EG) nr 853/2004 fastställs särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung. Tillämpningsbestämmelser för dessa förordningar vad gäller erkända testmetoder för marina biotoxiner återfinns i kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005 av den 5 december 2005 om tillämpningsåtgärder för vissa produkter enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 och för genomförandet av offentliga kontroller enligt Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004, om undantag från Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004 ([3]). Mot bakgrund av nya vetenskapliga rön måste dessa tillämpningsbestämmelser ändras.

(2) Kommissionen begärde i juli 2006 ett vetenskapligt yttrande från Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa) avseende en översyn av gränsvärden och analysmetoder som fastställs i gemenskapslagstiftningen för olika marina biotoxiner, inklusive nya toxiner, när det gäller människors hälsa. Det sista i en serie av yttranden offentliggjordes den 24 juli 2009.

(3) De officiella metoderna för att detektera lipofila biotoxiner är bioassay på möss och bioassay på råttor. Efsas panel för främmande ämnen i livsmedelskedjan anmärkte att dessa bioassayer har brister och att de inte kan anses vara lämpliga för kontrolländamål på grund av resultatens stora variabilitet, den otillräckliga detektionsförmågan och den begränsade specificiteten.

(4) Alternativ till de biologiska metoderna för bestämning av marina biotoxiner med lägre detektionsgränser har nyligen utvecklats och har med framgång testats i preliminära valideringsstudier.

(5) En metod som kombinerar vätskekromatografi och masspektrometri (LC-MS/MS) har validerats av EU:s referenslaboratorium för marina biotoxiner genom en kollaborativ avprövning, dvs. att resultat från olika laboratorier i medlemsstaterna har jämförts. Denna metod finns tillgänglig för allmänheten på referenslaboratoriets hemsida (http://www.aesan.msps.es/en/CRLMB/web/home.shtml). Denna validerade vätskekromatografi-masspektrometrimetod (LC-MS/MS) bör tillämpas som referensmetod vid detektion av lipofila toxiner och användas rutinmässigt både vid officiella kontroller i hela livsmedelskedjan och vid livsmedelsföretagares egenkontroller.

(6) Även andra erkända metoder än LC-MS/MS-metoden kan tillämpas för att detektera lipofila toxiner förutsatt att de uppfyller de prestandakrav för metoden som EU:s referenslaboratorium för marina biotoxiner fastställt. Sådana metoder bör genomgå en kollaborativ avprövning och bör framgångsrikt ha genomgått en erkänd kvalifikationsprövning. Om det råder tvivel om resultaten ska LC-MS/MS-metoden från EU:s referenslaboratorium för marina biotoxiner vara referensmetod.

(7) För att ge medlemsstaterna möjlighet att anpassa sina metoder till den kemiska metoden bör de biologiska metoderna även fortsättningsvis kunna användas under en begränsad tidsperiod. Efter denna period bör de biologiska metoderna inte användas rutinmässigt och endast vid periodisk kontroll av produktionsområden för detektion av nya eller okända marina toxiner.

(8) Förordning (EG) nr 2074/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

([1]) EUT L 139, 30.4.2004, s. 55.
([2]) EUT L 139, 30.4.2004, s. 206.
([3]) EUT L 338, 22.12.2005, s. 27.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga III till förordning (EG) nr 2074/2005 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 juli 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 januari 2011.

*På kommissionens vägnar*

José Manuel BARROSO

*Ordförande*

*BILAGA*

Kapitel III i bilaga III till förordning (EG) nr 2074/2005 ska ersättas med följande:

”KAPITEL III

**METODER FÖR DETEKTION AV FETTLÖSLIGA TOXINER**

A. **Kemiska metoder**

1. LC-MS/MS-metoden från EU:s referenslaboratorium för marina biotoxiner ska vara referensmetod för detektion av de marina toxiner som anges i avsnitt VII kapitel V punkt 2 c, d och e i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004. Denna metod ska åtminstone detektera följande föreningar:

   — Toxiner som hör till gruppen okadasyra: OA, DTX1, DTX2 och DTX3, inklusive deras estrar.

   — Toxiner som hör till gruppen pectenotoxiner: PTX1 och PTX2.

   — Toxiner som hör till gruppen yessotoxiner: YTX, 45-OH-YTX, homo-YTX och 45-OH-homo-YTX.

   — Toxiner som hör till gruppen azaspiracider: AZA1, AZA2 och AZA3.

2. Toxiska ekvivalensfaktorer (TEF) ska användas för att beräkna den totala halten toxiska ekvivalenter, enligt Efsas rekommendationer.

3. Om nya analoger av betydelse för människors hälsa påvisas ska dessa inbegripas i analysen. Toxiska ekvivalensfaktorer (TEF) ska användas för att beräkna den totala halten toxiska ekvivalenter, enligt Efsas rekommendationer.

4. Andra metoder, till exempel vätskekromatografi-masspektrometri (LC-MS), högtrycksvätskekromatografi (HPLC) med lämplig detektion, immunanalyser och funktionella analyser, såsom fosfatasinhiberingsmetoden, kan användas som alternativ eller komplement till LC-MS/MS-metoden från EU:s referenslaboratorium för marina biotoxiner om följande villkor är uppfyllda:

   a) Med en av dessa metoder eller med en kombination kan man åtminstone detektera de analoger som anges i punkt A.1 i detta kapitel. Vid behov ska lämpligare kriterier definieras.

   b) Metoderna uppfyller prestandakraven för metoden som EU:s referenslaboratorium för marina biotoxiner fastställt. Sådana metoder bör genomgå kollaborativ avprövning (dvs. att resultat från olika laboratorier jämförs) och de bör framgångsrikt ha genomgått en erkänd kvalifikationsprövning. EU:s referenslaboratorium för marina biotoxiner ska stödja aktiviteter som syftar till en kollaborativ avprövning av metoden för att möjliggöra en formell standardisering.

   c) Genom att tillämpa dessa metoder uppnår man ett likvärdigt skydd för människors hälsa.

B. **Biologiska metoder**

1. För att ge medlemsstaterna möjlighet att anpassa sina metoder till LC-MS/MS-metoden som definieras i punkt A.1 i detta kapitel kan en rad förfaranden för bioassay på möss, som skiljer sig åt vad gäller provstorlek (hepatopancreas eller hela kroppen) och vad gäller de lösningsmedel som använts för extraktion och rening, användas till och med den 31 december 2014 för detektion av de marina toxiner som anges i avsnitt VII kapitel V punkt 2 c, d och e i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.

2. Känslighet och selektivitet beror på vilket lösningsmedel som används för extraktion och rening, vilket bör beaktas när det bestäms vilken metod som ska användas så att samtliga toxiner omfattas.

3. En enda bioassay på möss med acetonextraktion kan användas för detektion av okadasyra, dinophysistoxiner, azaspiracider, pectenotoxiner och yessotoxiner. Denna bioassay kan vid behov kompletteras med vätske-vätskeextraktion med etylacetat/vatten eller diklormetan/vatten för att avlägsna eventuella interferenser.

4. Tre möss ska användas för varje test. Om två av de tre mössen dör inom 24 timmar efter det att de injicerats med extrakt motsvarande 5 g hepatopancreas eller 25 g helkroppssubstans ska det anses vara en indikation på att ett eller flera av de toxiner som anges i avsnitt VII kapitel V punkt 2 c, d och e i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 förekommer i halter som överstiger de fastställda gränsvärdena.

5. En bioassay på möss med acetonextraktion följt av vätske-vätskeextraktion med dietyleter kan användas för detektion av okadasyra, dinophysistoxiner, pectenotoxiner och azaspiracider, men den kan inte användas för detektion av yessotoxiner eftersom det kan förekomma förluster av dessa toxiner under separationen. Tre möss ska användas för varje test. Om två av de tre mössen dör inom 24 timmar efter det att de injicerats med extrakt motsvarande 5 g hepatopancreas eller 25 g helkroppssubstans ska det anses vara en indikation på att okadasyra, dinophysistoxiner, pectenotoxiner och azaspiracider förekommer i halter som överstiger de gränsvärden som anges i avsnitt VII kapitel V punkt 2 c och e i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.

6. Bioassay på råttor kan användas för detektion av okadasyra, dinophysistoxiner och azaspiracider. Tre råttor ska användas för varje test. Om någon av de tre råttorna reagerar med diarré ska det anses vara en indikation på att okadasyra, dinophysistoxiner och azaspiracider förekommer i halter som överstiger de gränsvärden som anges i avsnitt VII kapitel V punkt 2 c och e i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.

C. Efter den period som fastställs i punkt B.1 i detta kapitel ska bioassay på möss endast användas vid periodisk kontroll av produktions- och återutläggningsområden för detektion av nya eller okända marina toxiner på grundval av nationella kontrollprogram som utarbetats av medlemsstaterna.”

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 16/2011

## av den 10 januari 2011

## om genomförandeåtgärder för systemet för snabb varning för livsmedel och foder

**(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet ([1]), särskilt artikel 51, och

av följande skäl:

(1) För att ge tillsynsmyndigheterna ett effektivt redskap för att anmäla livsmedels eller foders risker för människors hälsa upprättades genom förordning (EG) nr 178/2002 ett system för snabb varning för livsmedel och foder (nedan kallat *RASFF*), som administreras av kommissionen och omfattar medlemsstaterna, kommissionen och Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet. I artikel 50 i den förordningen anges tillämpningsområdet för och krav på driften av RASFF.

(2) Enligt artikel 51 i förordning (EG) nr 178/2002 ska kommissionen anta genomförandeåtgärder för tillämpningen av artikel 50 i den förordningen, särskilt när det gäller de särskilda villkoren och förfarandena för vidarebefordran av meddelanden och kompletterande information.

(3) Det är medlemsstaterna som i första hand ansvarar för att säkerställa tillämpningen av EU-lagstiftningen. Medlemsstaterna utför de offentliga kontrollerna enligt reglerna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd ([2]). RASFF stöder medlemsstaternas åtgärder genom att systemet möjliggör ett snabbt utbyte av information om risker med livsmedel eller foder och om åtgärder som har eller ska vidtas för att motverka sådana risker.

(4) Genom artikel 29 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 183/2005 av den 12 januari 2005 om fastställande av krav för foderhygien ([3]) utvidgas tillämpningsområdet för RASFF till att även omfatta allvarliga risker för djurs hälsa och för miljön. Med *risk* avses därför i denna förordning en direkt eller indirekt risk för människors hälsa i samband med livsmedel, material som kommer i kontakt med livsmedel eller foder i enlighet med förordning (EG) nr 178/2002 eller en allvarlig risk för människors hälsa, djurs hälsa eller miljön i samband med foder i enlighet med förordning (EG) nr 183/2005.

(5) Det bör fastställas regler för att RASFF ska kunna fungera korrekt dels för de fall då en allvarlig risk i den mening som avses i artikel 50.2 i förordning (EG) nr 178/2002 har fastställts, dels för andra fall, inklusive vid en mindre allvarlig risk eller i mindre brådskande fall, då det krävs ett effektivt informationsutbyte mellan och bland medlemmarna i RASFF-nätverket. Anmälningar klassificeras som varningsmeddelanden, informationsmeddelanden och meddelanden om avvisande vid gränsen så att nätverksmedlemmarna ska kunna hantera dem effektivare.

(6) För att RASFF ska kunna fungera effektivt bör det fastställas krav på förfarandet för vidarebefordran av olika typer av meddelanden. Varningsmeddelanden bör vidarebefordras och behandlas med prioritet. Meddelanden om avvisande vid gränsen är särskilt viktiga för de kontroller som utförs vid gränskontrollstationerna och de utsedda införselställena vid Europeiska ekonomiska samarbetsområdets gränser. Förlagor och datalexikon gör det lättare att tyda och förstå meddelandena. Genom att markera de nätverksmedlemmar som ska underrättas om vissa meddelanden inriktas deras uppmärksamhet på särskilda meddelanden, vilket innebär att de behandlas snabbt.

(7) Kommissionen, medlemsstaterna och Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet har i enlighet med förordning (EG) nr 178/2002 utsett kontaktpunkter, som företräder nätverksmedlemmarna, för att säkerställa korrekt och snabb kommunikation. Med tillämpning av artikel 50 i den förordningen och för att undvika eventuella misstag när meddelanden vidarebefordras bör det endast finnas en utsedd kontaktpunkt för varje nätverksmedlem. Denna kontaktpunkt bör underlätta en snabb vidarebefordran till en behörig myndighet i ett medlemsland.

(8) För att säkerställa att nätverket fungerar korrekt och effektivt mellan medlemmarna i nätverket bör det fastställas enhetliga regler för kontaktpunkternas arbetsuppgifter. Det bör också fastställas bestämmelser om kommissionens samordningsfunktion och om kontrollen av meddelandena. Kommissionen bör i detta avseende även bistå nätverksmedlemmarna med att vidta lämpliga åtgärder genom att identifiera återkommande faror och aktörer i meddelandena.

([1]) EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.
([2]) EUT L 165, 30.4.2004, s. 1.
([3]) EUT L 35, 8.2.2005, s. 1.

(9) För de fall då ett vidarebefordrat meddelande, trots den anmälande medlemmens och kommissionens kontroller, visar sig vara felaktigt eller ogrundat bör det fastställas ett förfarande för att antingen ändra meddelandet eller dra tillbaka det från systemet.

(10) Enligt artikel 50.3 och 50.4 i förordning (EG) nr 178/2002 ska kommissionen underrätta tredjeländer om vissa RASFF-meddelanden. Utan att det påverkar tillämpningen av särskilda bestämmelser i de avtal som ingås i enlighet med artikel 50.6 i förordning (EG) nr 178/2002, bör kommissionen därför säkerställa en direkt kontakt med myndigheter för livsmedelssäkerhet i tredjeländer i syfte att skicka meddelanden till dem samt att säkerställa utbyte av relevant information om dessa meddelanden och om livsmedels och foders eventuella direkta eller indirekta risker för människors hälsa.

(11) Enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 178/2002 ska myndigheterna bland annat informera allmänheten om risker för människors hälsa. Kommissionen bör tillhandahålla sammanfattningar om vidarebefordrade RASFF-meddelanden samt årliga rapporter med information om utvecklingen när det gäller de livsmedelssäkerhetsfrågor som anmäls via RASFF och om utvecklingen av själva nätverket för att informera medlemmarna, berörda parter och allmänheten.

(12) Denna förordning har diskuterats med Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet.

(13) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Definitioner**

I denna förordning gäller följande definitioner utöver de som anges i förordningarna (EG) nr 178/2002 och (EG) nr 882/2004:

1. nätverk: det system för snabb varning för anmälan av livsmedels eller foders direkta eller indirekta risker för människors hälsa som upprättats genom artikel 50 i förordning (EG) nr 178/2002.

2. nätverksmedlem: en medlemsstat, kommissionen, Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet samt varje ansökarland, tredjeland eller internationell organisation som har ingått ett avtal med Europeiska unionen i enlighet med artikel 50.6 i förordning (EG) nr 178/2002.

3. kontaktpunkt: den utsedda kontaktpunkt som företräder en nätverksmedlem.

4. varningsmeddelande: en anmälan av en risk som kräver eller kan kräva en snabb åtgärd i ett annat medlemsland.

5. informationsmeddelande: en anmälan av en risk som inte kräver någon snabb åtgärd i ett annat medlemsland.

   a) informationsmeddelande för uppföljning: ett informationsmeddelande som gäller en produkt som har släppts ut eller kan komma att släppas ut på marknaden i ett annat medlemsland.

   b) informationsmeddelande för kännedom: ett informationsmeddelande som gäller en produkt som

      i) bara finns i det anmälande medlemslandet, eller

      ii) inte har släppts ut på marknaden, eller

      iii) inte längre finns på marknaden.

6. *meddelande om avvisande vid gränsen:* en anmälan i enlighet med artikel 50.3 c i förordning (EG) nr 178/2002 om att ett parti, en container eller en last med livsmedel eller foder har avvisats.

7. *ursprungligt meddelande:* ett varningsmeddelande, informationsmeddelande eller meddelande om avvisande vid gränsen.

8. *uppföljningsmeddelande:* ett meddelande med kompletterande information till ett ursprungligt meddelande.

9. *näringsidkare:* livsmedels- och foderföretagare enligt definitionen i förordning (EG) nr 178/2002 eller företagare enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1935/2004 ([1]).

*Artikel 2*

**Nätverksmedlemmarnas arbetsuppgifter**

1. Nätverksmedlemmarna ska se till att nätverket fungerar effektivt inom sina respektive behörighetsområden.

2. Varje nätverksmedlem ska utse en kontaktpunkt och underrätta kommissionens kontaktpunkt om denna samt lämna närmare upplysningar om de personer som ansvarar för driften av kontaktpunkten och ange deras kontaktuppgifter. De ska för detta ändamål använda den förlaga för information om kontaktpunkten som ska tillhandahållas av kommissionens kontaktpunkt.

3. Kommissionens kontaktpunkt ska administrera och uppdatera förteckningen över kontaktpunkter och göra den tillgänglig för alla nätverksmedlemmar. Nätverksmedlemmarna ska genast underrätta kommissionens kontaktpunkt om alla ändringar av sina kontaktpunkter och kontaktuppgifter.

4. Kommissionens kontaktpunkt ska förse nätverksmedlemmarna med förlagor som ska användas för meddelanden.

5. Nätverksmedlemmarna ska i ärenden som rör nätverket säkerställa en effektiv kommunikation dels mellan sina kontaktpunkter och behöriga myndigheter inom sina behörighetsområden, dels mellan sina kontaktpunkter och kommissionens kontaktpunkt. De ska särskilt

a) upprätta ett effektivt kommunikationsnät mellan sina kontaktpunkter och alla relevanta behöriga myndigheter

([1]) EUT L 338, 13.11.2004, s. 4.

inom sina behörighetsområden, så att ett meddelande omedelbart kan vidarebefordras till de behöriga myndigheterna för lämpliga åtgärder, samt fortlöpande hålla nätet i god ordning,

b) fastställa funktioner och ansvarsområden för sina kontaktpunkter och för de relevanta behöriga myndigheterna inom sina behörighetsområden, när det gäller utarbetande och vidarebefordran av meddelanden som sänds till kommissionens kontaktpunkt samt bedömning och vidarebefordran av meddelanden som tas emot från kommissionens kontaktpunkt.

6. Alla kontaktpunkter ska se till att en jourhavande tjänsteman finns tillgänglig dygnet runt under alla veckodagar för meddelanden i nödsituationer utanför kontorstid.

*Artikel 3*

**Varningsmeddelanden**

1. Nätverksmedlemmarna ska skicka varningsmeddelanden till kommissionens kontaktpunkt utan oskäligt dröjsmål, dock senast inom 48 timmar från det att risken rapporterades till dem. Varningsmeddelanden ska innehålla all tillgänglig information, särskilt om risken och den produkt som är upphovet till risken. Det faktum att inte all relevant information har samlats in får dock inte oskäligt fördröja vidarebefordran av varningsmeddelanden.

2. Kommissionens kontaktpunkt ska, efter den kontroll som avses i artikel 8, vidarebefordra varningsmeddelanden till alla nätverksmedlemmar inom 24 timmar från mottagandet.

3. Utanför kontorstid ska nätverksmedlemmarna, genom ett samtal till ett nödtelefonnummer vid kommissionens kontaktpunkt, meddela att ett varningsmeddelande eller ett uppföljningsmeddelande till ett varningsmeddelande har vidarebefordrats. Kommissionens kontaktpunkt ska underrätta de nätverksmedlemmar som markerats för uppföljning genom ett samtal till deras nödtelefonnummer.

*Artikel 4*

**Informationsmeddelanden**

1. Nätverksmedlemmarna ska skicka informationsmeddelanden till kommissionens kontaktpunkt utan oskäligt dröjsmål. Meddelandena ska innehålla all tillgänglig information, särskilt om risken och den produkt som är upphovet till risken.

2. Kommissionens kontaktpunkt ska, efter den kontroll som avses i artikel 8, vidarebefordra informationsmeddelanden till alla nätverksmedlemmar utan oskäligt dröjsmål.

*Artikel 5*

**Meddelanden om avvisande vid gränsen**

1. Nätverksmedlemmarna ska skicka meddelanden om avvisande vid gränsen till kommissionens kontaktpunkt utan oskäligt dröjsmål. Meddelandena ska innehålla all tillgänglig information, särskilt om risken och den produkt som är upphovet till risken.

2. Kommissionens kontaktpunkt ska vidarebefordra meddelanden om avvisande vid gränsen till de gränskontrollstationer som definieras i rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen [1] och till de utsedda införselställen som avses i förordning (EG) nr 882/2004.

*Artikel 6*

**Uppföljningsmeddelanden**

1. När en nätverksmedlem har kompletterande information om den risk eller produkt som avses i ett ursprungligt meddelande ska den via sin kontaktpunkt genast sända ett uppföljningsmeddelande till kommissionens kontaktpunkt.

2. När en nätverksmedlem har begärt information som uppföljning till ett ursprungligt meddelande ska denna information i möjligaste mån lämnas utan oskäligt dröjsmål.

3. När en åtgärd vidtas efter mottagande av ett ursprungligt meddelande i enlighet med artikel 50.5 i förordning (EG) nr 178/2002 ska den medlem som vidtog åtgärden genast sända ett uppföljningsmeddelande med närmare upplysningar om åtgärden till kommissionens kontaktpunkt.

4. Om den åtgärd som avses i punkt 3 innebär att en produkt kvarhålls och återsänds till en avsändare i ett annat medlemsland ska

a) den medlem som vidtog åtgärden, genom ett uppföljningsmeddelande, lämna relevant information om den återsända produkten, såvida inte informationen redan var fullständig i det ursprungliga meddelandet,

b) det medlemsland till vilket produkten återsänts, genom ett uppföljningsmeddelande, informera om den åtgärd som vidtagits avseende den återsända produkten.

5. Kommissionens kontaktpunkt ska vidarebefordra uppföljningsmeddelanden till alla nätverksmedlemmar utan oskäligt dröjsmål, dock senast inom 24 timmar när det gäller uppföljningsmeddelanden till varningar.

*Artikel 7*

**Sändning av meddelanden**

1. Meddelanden ska sändas med hjälp av den förlaga som tillhandahålls av kommissionens kontaktpunkt.

2. Alla relevanta fält i förlagan ska fyllas i så att de produkter och risker det gäller tydligt kan identifieras och upplysningar lämnas om spårbarhet. De datalexikon som tillhandahålls av kommissionens kontaktpunkt ska i möjligaste mån användas.

3. Meddelandena ska klassificeras enligt definitionerna i artikel 1 i någon av följande kategorier:

a) Ursprungligt meddelande

i) varningsmeddelande

ii) informationsmeddelande för uppföljning

[1] EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

iii) informationsmeddelande för kännedom

iv) meddelande om avvisande vid gränsen

b) Uppföljningsmeddelande

4. Ett meddelande ska innehålla uppgifter om de nätverksmedlemmar som uppmanas att följa upp meddelandet.

5. Alla relevanta dokument ska bifogas meddelandet och utan oskäligt dröjsmål skickas till kommissionens kontaktpunkt.

*Artikel 8*

**Kontroll av meddelanden**

Innan ett meddelande vidarebefordras till alla nätverksmedlemmar ska kommissionens kontaktpunkt

a) kontrollera att meddelandet är fullständigt och läsligt samt att korrekta data från de lexikon som avses i artikel 7.2 har angetts,

b) kontrollera att korrekt rättslig grund har angetts för de fall av bristande efterlevnad som konstaterats; en felaktig rättslig grund ska dock inte hindra att meddelandet vidarebefordras om en risk har konstaterats,

c) kontrollera att föremålet för meddelandet omfattas av nätverkets behörighet i enlighet med artikel 50 i förordning (EG) nr 178/2002,

d) säkerställa att den väsentliga informationen i meddelandet har lämnats på ett språk som är lättbegripligt för alla nätverksmedlemmar,

e) kontrollera om kraven i denna förordning är uppfyllda,

f) kartlägga samma näringsidkare, fara eller ursprungsland som återkommer i meddelandena.

För att tidsfristen för vidarebefordran ska hållas får kommissionen göra smärre ändringar av ett meddelande, under förutsättning att den anmälande medlemmen godtar ändringarna innan meddelandet vidarebefordras.

*Artikel 9*

**Tillbakadragande och ändringar av meddelanden**

1. Varje nätverksmedlem får begära att ett meddelande som vidarebefordrats via nätverket dras tillbaka av kommissionens kontaktpunkt efter godkännande från den anmälande medlemmen, om den information som ligger till grund för den åtgärd som ska vidtas förefaller vara ogrundad eller om meddelandet vidarebefordrats av misstag.

2. Varje nätverksmedlem får begära ändringar av ett meddelande efter godkännande från den anmälande medlemmen. Ett uppföljningsmeddelande ska inte betraktas som en ändring av ett meddelande och får därför vidarebefordras utan godkännande från någon annan nätverksmedlem.

*Artikel 10*

**Informationsutbyte med tredjeländer**

1. Om den anmälda produkten har sitt ursprung i eller avsänds till ett tredjeland ska kommissionen underrätta tredjelandet utan oskäligt dröjsmål.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av särskilda bestämmelser i de avtal som ingås i enlighet med artikel 50.6 i förordning (EG) nr 178/2002 ska kommissionens kontaktpunkt ta kontakt med en utsedd central kontaktpunkt i tredjelandet, om en sådan finns, i syfte att förbättra kommunikationen, inklusive genom användning av informationsteknik. Kommissionens kontaktpunkt ska skicka meddelanden till den kontaktpunkten i tredjelandet för kännedom eller för uppföljning med beaktande av riskens allvarlighetsgrad.

*Artikel 11*

**Offentliggörande**

Kommissionen får offentliggöra följande:

a) En sammanfattning av alla varningsmeddelanden, informationsmeddelanden och meddelanden om avvisande vid gränsen, med uppgifter om deras klassificering och status, identifierade produkter och risker, ursprungsland, länder där produkten distribuerats, den anmälande nätverksmedlemmen, grund för meddelandet samt om de åtgärder som vidtagits.

b) En årlig rapport om de meddelanden som vidarebefordrats via nätverket.

*Artikel 12*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 januari 2011.

*På kommissionens vägnar*

José Manuel BARROSO

*Ordförande*

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 17/2011

## av den 10 januari 2011

## om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden") [1],

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker [2], särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 11 januari 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 januari 2011.

*För kommissionen,*
*på ordförandens vägnar*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling*

---

[1] EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.
[2] EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

*BILAGA*

**Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

*(EUR/100 kg)*

| KN-nr | Kod för tredjeland [1] | Schablonvärde vid import |
|---|---|---|
| 0702 00 00 | EC | 65,1 |
| | MA | 60,1 |
| | TR | 100,6 |
| | ZZ | 75,3 |
| 0707 00 05 | EG | 174,9 |
| | JO | 96,7 |
| | TR | 141,9 |
| | ZZ | 137,8 |
| 0709 90 70 | MA | 43,2 |
| | TR | 123,8 |
| | ZZ | 83,5 |
| 0709 90 80 | EG | 222,3 |
| | ZZ | 222,3 |
| 0805 10 20 | AR | 41,5 |
| | BR | 41,5 |
| | IL | 67,1 |
| | MA | 58,0 |
| | TR | 71,6 |
| | UY | 46,7 |
| | ZA | 41,3 |
| | ZZ | 52,5 |
| 0805 20 10 | MA | 68,6 |
| | TR | 79,6 |
| | ZZ | 74,1 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | CN | 129,3 |
| | HR | 46,1 |
| | IL | 84,6 |
| | JM | 94,4 |
| | MA | 112,4 |
| | TR | 74,7 |
| | ZZ | 90,3 |
| 0805 50 10 | AR | 49,2 |
| | TR | 60,2 |
| | UY | 49,2 |
| | ZZ | 52,9 |
| 0808 10 80 | AR | 78,5 |
| | CA | 99,7 |
| | CN | 103,0 |
| | EC | 79,3 |
| | US | 137,8 |
| | ZA | 124,2 |
| | ZZ | 103,8 |
| 0808 20 50 | CN | 53,7 |
| | US | 112,9 |
| | ZZ | 83,3 |

[1] Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 18/2011

## av den 10 januari 2011

## om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) [1],

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn [2], särskilt artikel 36.2 andra stycket andra meningen, och

av följande skäl:

(1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för regleringsåret 2010/11 har fastställts genom kommissionens förordning (EU) nr 867/2010 [3]. Priserna och tilläggen ändrades senast genom kommissionens förordning (EU) nr 13/2011 [4].

(2) De uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till medför att dessa belopp bör ändras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 951/2006,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006, och som fastställs i förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11, ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 11 januari 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 januari 2011.

*För kommissionen,*
*på ordförandens vägnar*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling*

---

[1] EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.
[2] EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.
[3] EUT L 259, 1.10.2010, s. 3.
[4] EUT L 5, 8.1.2011, s. 5.

*BILAGA*

**De ändrade representativa priser och tilläggsbelopp för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 95 som gäller från och med den 11 januari 2011**

*(EUR)*

| KN-nummer | Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga | Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga |
|---|---|---|
| 1701 11 10 (1) | 62,47 | 0,00 |
| 1701 11 90 (1) | 62,47 | 0,00 |
| 1701 12 10 (1) | 62,47 | 0,00 |
| 1701 12 90 (1) | 62,47 | 0,00 |
| 1701 91 00 (2) | 59,08 | 0,00 |
| 1701 99 10 (2) | 59,08 | 0,00 |
| 1701 99 90 (2) | 59,08 | 0,00 |
| 1702 90 95 (3) | 0,59 | 0,17 |

(1) Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt III i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.
(2) Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt II i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.
(3) Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

# BESLUT

## KOMMISSIONENS BESLUT

**av den 6 januari 2011**

**om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien**

*[delgivet med nr K(2011) 70]*

**(Text av betydelse för EES)**

(2011/8/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ([1]), särskilt artikel 9.3,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ([2]), särskilt artikel 10.3, och

av följande skäl:

(1) Ett fall av mul- och klövsjuka har påvisats hos ett vildsvin i regionen Burgas i sydöstra Bulgarien i ett område med förstärkt övervakning längs gränsen till Turkiet.

(2) Situationen när det gäller mul- och klövsjuka i Bulgarien kan utgöra ett hot mot djurbesättningar i andra medlemsstater i samband med handeln med levande klövdjur och utsläppande på marknaden av vissa produkter därav.

(3) Bulgarien har vidtagit åtgärder i enlighet med rådets direktiv 2003/85/EG av den 29 september 2003 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka ([3]), särskilt de åtgärder som föreskrivs i artikel 85.4 i det direktivet och som anges i bilaga XVIII till det direktivet.

(4) Hela Bulgariens territorium omfattas av restriktionerna enligt artiklarna 2, 4, 5, 6, 8b och 11 i kommissionens beslut 2008/855/EG av den 3 november 2008 om djurhälsoåtgärder för att bekämpa klassisk svinpest i vissa medlemsstater ([4]). Eftersom Bulgarien anges i del II i bilaga I till det beslutet får landet dock under vissa hälsovillkor sända färskt svinkött samt köttberedningar och köttprodukter framställda av sådant kött.

(5) Sjukdomssituationen i Bulgarien kräver att de kontrollåtgärder avseende mul- och klövsjuka som de behöriga myndigheterna i Bulgarien vidtagit stärks.

(6) Det är lämpligt att som permanent åtgärd definiera hög- och lågriskområdena i den berörda medlemsstaten samt förbjuda sändning av mottagliga djur från dessa hög- och lågriskområden och sändning av produkter som kommer från mottagliga djur från högriskområdena. I beslutet bör det även fastställas bestämmelser för sändning från dessa områden av säkra produkter som antingen hade producerats innan restriktionerna infördes eller som producerats av råvaror som härstammar från områden utanför restriktionsområdena eller som har genomgått en behandling som visat sig vara effektiv när det gäller inaktivering av det eventuella mul- och klövsjukeviruset.

(7) Storleken på de definierade riskområdena står i direkt relation till resultatet av spårningen av möjliga kontakter med den smittade anläggningen och tar hänsyn till möjligheten att i tillräcklig utsträckning kontrollera förflyttningar av djur och produkter. I nuläget bör hela regionen Burgas enligt de uppgifter som lämnats av Bulgarien förbli ett högriskområde.

(8) Sändningsförbudet bör endast omfatta produkter som kommer från djur av mottagliga arter som i sin tur kommer från eller härrör från djur med ursprung i de högriskområden som anges i bilaga I och bör inte beröra transitering genom dessa områden av produkter som kommer från eller härrör från djur med ursprung i andra områden.

(9) Rådets direktiv 64/432/EEG ([5]) rör djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen.

([1]) EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.
([2]) EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.
([3]) EUT L 306, 22.11.2003, s. 1.
([4]) EUT L 302, 13.11.2008, s. 19.
([5]) EGT 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

(10) Rådets direktiv 91/68/EEG [1] rör djurhälsovillkor för handel med får och getter inom gemenskapen.

(11) Rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG [2] rör bland annat handel med andra klövdjur och med sperma, ägg (ova) och embryon från får och getter samt med embryon från grisar.

(12) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung [3] rör bland annat hälsobestämmelser för produktion och saluföring av färskt kött, malet kött, maskinurbenat kött och köttberedningar, kött av hägnat vilt, köttprodukter (inbegripet behandlade magar, blåsor och tarmar) samt mejeriprodukter.

(13) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel [4] rör bland annat kontrollmärkning av livsmedel av animaliskt ursprung.

(14) I rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel [5] fastställs särskild behandling av köttprodukter för att garantera att mul- och klövsjukeviruset inaktiveras i produkter av animaliskt ursprung.

(15) Kommissionens beslut 2001/304/EG av den 11 april 2001 om märkning och användning av vissa animaliska produkter i samband med beslut 2001/172/EG om tillfälliga skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i Förenade kungariket [6] rör ett särskilt kontrollmärke som ska anbringas på vissa produkter av animaliskt ursprung som endast får släppas ut på den nationella marknaden. Det är lämpligt att i en särskild bilaga föreskriva en liknande märkning i händelse av mul- och klövsjuka i Bulgarien.

(16) I rådets direktiv 92/118/EEG [7] fastställs djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.I till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, till direktiv 90/425/EEG, samt för import till gemenskapen av sådana produkter.

(17) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel [8] föreskrivs en rad olika behandlingar för animaliska biprodukter som är lämpade för inaktivering av mul- och klövsjukeviruset.

(18) I rådets direktiv 88/407/EEG [9] fastställs djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur.

(19) Rådets direktiv 89/556/EEG [10] rör djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och import från tredjeland av embryon från tamdjur av nötkreatur.

(20) I rådets direktiv 90/429/EEG [11] fastställs djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av djupfryst sperma från tamdjur av svin.

(21) Förlagor till hälsointyg för handel inom unionen med sperma, ägg och embryon från får och getter samt med ägg och embryon från svin fastställs i kommissionens beslut 2010/470/EU av den 26 augusti 2010 om fastställande av förlagor till hälsointyg för handel inom unionen med sperma, ägg och embryon från hästdjur, får och getter samt med ägg och embryon från svin [12].

(22) I rådets beslut 2009/470/EG av den 25 maj 2009 om utgifter inom veterinärområdet [13] fastställs ett system för kompensation till berörda anläggningar vid förluster i samband med åtgärder för sjukdomsbekämpning.

[1] EGT L 46, 19.2.1991, s. 19.
[2] EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.
[3] EUT L 139, 30.4.2004, s. 55.
[4] EUT L 139, 30.4.2004, s. 206.
[5] EUT L 18, 23.1.2003, s. 11.
[6] EGT L 104, 13.4.2001, s. 6.
[7] EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.
[8] EGT L 273, 10.10.2002, s. 1.
[9] EGT L 194, 22.7.1988, s. 10.
[10] EGT L 302, 19.10.1989, s. 1.
[11] EGT L 224, 18.8.1990, s. 62.
[12] EUT L 228, 31.8.2010, s. 15.
[13] EUT L 155, 18.6.2009, s. 30.

(23) Om läkemedel enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel [1], Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel [2] och Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/20/EG av den 4 april 2001 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar rörande tillämpning av god klinisk sed vid kliniska prövningar av humanläkemedel [3] inte längre omfattas av förordning (EG) nr 1774/2002 bör de undantas från djurhälsorestriktionerna i detta beslut.

(24) I artikel 6 i kommissionens beslut 2007/275/EG av den 17 april 2007 om förteckningar över djur och produkter som skall undersökas vid gränskontrollstationer enligt rådets direktiv 91/496/EEG och 97/78/EG [4] undantas vissa produkter innehållande animaliska produkter från veterinärkontroller. Sådana produkter bör tillåtas för sändning från högriskområden enligt ett förenklat certifieringsförfarande.

(25) Andra medlemsstater än Bulgarien bör stödja åtgärderna för att bekämpa sjukdomen i de berörda områdena genom att se till att levande mottagliga djur inte sänds till dessa områden.

(26) För att bättre förstå den epidemiologiska situationen och för att underlätta påvisandet av eventuell smitta är det nödvändigt att införa ett förlängt förbud mot förflyttning av boskap i den berörda medlemsstaten och samtidigt ge möjlighet till slakt och transport av hästdjur under kontrollerade former.

(27) I väntan på mötet i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa bör kommissionen i samarbete med den berörda medlemsstaten vidta tillfälliga skyddsåtgärder avseende mul- och klövsjuka i Bulgarien.

(28) Situationen kommer att ses över vid ett möte inom ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa den 11 och 12 januari 2011, och åtgärderna kommer att anpassas där så krävs.

[1] EGT L 311, 28.11.2001, s. 1.
[2] EGT L 311, 28.11.2001, s. 67.
[3] EGT L 121, 1.5.2001, s. 34.
[4] EUT L 116, 4.5.2007, s. 9.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Levande djur**

1. Utan att det påverkar tillämpningen av de åtgärder som Bulgarien vidtagit i enlighet med

a) direktiv 2003/85/EG, särskilt de åtgärder som föreskrivs i artikel 85.4 i det direktivet och som anges i bilaga XVIII till det direktivet, och

b) artiklarna 2 och 4 i beslut 2008/855/EG,

ska Bulgarien se till att villkoren i punkterna 2–7 i denna artikel uppfylls.

2. Inga levande nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur får förflyttas mellan de områden som anges i bilaga I och bilaga II.

3. Inga levande nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur får sändas från eller förflyttas genom de områden som anges i bilaga I och bilaga II.

4. Genom undantag från bestämmelserna i punkt 3 får de behöriga myndigheterna i Bulgarien tillåta att klövdjur transiteras direkt och utan avbrott på större vägar och järnvägssträckor genom de områden som anges i bilaga I och bilaga II.

5. De hälsointyg som fastställs i direktiv 64/432/EEG för levande nötkreatur och, utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 8b och 9 i beslut 2008/855/EG, för svin samt i direktiv 91/68/EEG för levande får och getter och som åtföljer djur som sänds från andra delar av Bulgariens territorium än de som anges i bilaga I och bilaga II till andra medlemsstater, ska innehålla följande text:

”Djur som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

6. De hälsointyg som åtföljer andra klövdjur än de som omfattas av de intyg som avses i punkt 5 då sådana djur sänds från andra delar av Bulgariens territorium än de som anges i bilaga I och bilaga II till andra medlemsstater ska innehålla följande text:

"Levande klövdjur som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15."

7. Djur som åtföljs av det djurhälsointyg som avses i punkt 5 eller 6 får flyttas till en annan medlemsstat endast om den lokala veterinärmyndigheten i Bulgarien tre dagar före förflyttningen har anmält detta till de centrala och lokala veterinärmyndigheterna i bestämmelsemedlemsstaten.

8. Genom undantag från punkt 2 får de behöriga myndigheterna i Bulgarien tillåta transport av djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka från en anläggning inom de områden som förtecknas i bilaga II till ett slakteri inom ett område som förtecknas i bilaga I.

*Artikel 2*

**Kött**

1. I denna artikel avses med *kött färskt kött, malet kött, maskinurbenat kött* och *köttberedningar* enligt definitionerna i punkterna 1.10, 1.13, 1.14 och 1.15 i bilaga I till förordning (EG) nr 853/2004.

2. Bulgarien får inte sända kött av nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur som kommer från eller har framställts av djur med ursprung i de områden som anges i bilaga I.

3. Kött som inte får sändas från Bulgarien enligt det här beslutet ska märkas i enlighet med artikel 4.1 andra stycket i direktiv 2002/99/EG eller i enlighet med bilaga IV.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 6 och 8b i beslut 2008/855/EG, ska förbudet i punkt 2 inte tillämpas på kött som har ett kontrollmärke i enlighet med avsnitt I kapitel III i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004 under följande förutsättningar:

a) Köttet är tydligt identifierat och har sedan produktionsdagen transporterats och lagrats åtskilt från kött som enligt bestämmelserna i det här beslutet inte får sändas utanför de områden som anges i bilaga I.

b) Köttet uppfyller ett av följande villkor:

i) Det framställdes före tillämpningsdagen för det här beslutet.

ii) Det kommer från djur som fötts upp sedan minst 90 dagar, eller sedan födseln om de är yngre än 90 dagar, före dagen för slakt och som har slaktats, eller om det gäller kött från frilevande vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka ("frilevande vilt") nedlagts, utanför de områden som anges i bilagorna I och II.

iii) Det uppfyller villkoren i c, d och e.

c) Köttet kommer från tama hov- och klövdjur eller från hägnat vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka ("hägnat vilt") enligt specifikationerna för respektive kategori kött i en av kolumnerna 4–7 i bilaga III och som uppfyller följande villkor:

i) Djuren har sedan minst 90 dagar före dagen för slakt, eller sedan födseln om det är yngre än 90 dagar, hållits på anläggningar inom de områden som anges i kolumnerna 1, 2 och 3 i bilaga III, där det inte har förekommit något utbrott av mul- och klövsjuka under minst 90 dagar före dagen för slakt.

ii) Djuren har under de 21 dagar som föregick transport till slakteriet, eller när det gäller hägnat vilt, som föregick slakt på anläggningen, under den behöriga veterinärmyndighetens överinseende hållits på en enda anläggning belägen i mitten av en cirkel med en radie på minst 10 km från anläggningen där det under åtminstone 30 dagar före dagen för lastningen inte har förekommit något utbrott av mul- och klövsjuka.

iii) Inga djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka har förts in till den anläggning som avses i led ii under de 21 dagar som föregick lastningen, eller när det gäller hägnat vilt, som föregick slakt på anläggningen, med undantag för svin som kommer från en levererande anläggning som uppfyller villkoren i led ii, för vilka 21-dagarsperioden får förkortas till 7 dagar.

Den behöriga myndigheten får dock tillåta att djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka förs in till en anläggning som avses i led ii om de uppfyller villkoren i leden i och ii, och

— kommer från en anläggning där inga djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka har förts in under 21 dagar före dagen för transporten till den anläggning som avses i led ii, med undantag för svin som kommer från en levererande anläggning, för vilka 21-dagarsperioden får förkortas till 7 dagar, eller

— har testats med negativ reaktion på förekomst av antikroppar mot mul- och klövsjukevirus genom ett blodprov som tagits inom tio dagar före dagen för transporten till den anläggning som avses i led ii, eller

— kommer från en anläggning som genomgått en serologisk undersökning med negativt resultat enligt ett provtagningsprotokoll som är lämpligt för att upptäcka 5 % prevalens av mul- och klövsjuka med en konfidensnivå på minst 95 %.

iv) Djuren eller, när det gäller hägnat vilt som slaktats på anläggningen, djurkropparna har transporterats under officiell kontroll i transportmedel som har rengjorts och desinficerats före lastning från den anläggning som avses i led ii till det utsedda slakteriet.

v) Slakten av djuren har skett mindre än 24 timmar efter ankomsten till slakteriet och åtskilt från djur vars kött inte får sändas från det område som anges i bilaga I.

d) Köttet, om det har markerats med ett plustecken i kolumn 8 i bilaga III, har erhållits från frilevande vilt som nedlagts i områden där det inte har förekommit något utbrott av mul- och klövsjuka under en period på minst 90 dagar före nedläggningen och som ligger minst 20 km från områden som inte anges i kolumnerna 1, 2 och 3 i bilaga III.

e) Det kött som avses i c och d ska dessutom uppfylla följande villkor:

i) Avsändning av sådant kött får godkännas endast av den behöriga veterinärmyndigheten i Bulgarien, under förutsättning att

— de djur som avses i led c iv har transporterats till anläggningen utan att ha varit i kontakt med anläggningar inom områden som inte anges i kolumnerna 1, 2 och 3 i bilaga III, och

— anläggningen inte är belägen inom en skyddszon.

ii) Köttet är alltid tydligt identifierat och hanteras, lagras och transporteras åtskilt från kött som inte får sändas utanför det område som anges i bilaga I.

iii) Vid den officiella veterinärens besiktning efter slakt på den avsändande anläggningen eller, när det gäller slakt på anläggningen av hägnat vilt, på den anläggning som avses i led c ii, eller, när det gäller frilevande vilt, på vilthanteringsanläggningen, har inga kliniska tecken eller andra postmortala bevis på mul- och klövsjuka konstaterats.

iv) Köttet har bevarats på de anläggningar som avses i led e iii i minst 24 timmar efter besiktningen efter slakt av de djur som avses i c och d.

v) All annan beredning av kött för sändning utanför det område som anges i bilaga I ska tills vidare upphöra

— om mul- och klövsjuka har diagnostiserats på anläggningar som avses i led e iii, tills samtliga djur på anläggningarna har slaktats och allt kött och alla döda djur har bortskaffats samt minst 24 timmar har förflutit från det att en fullständig rengöring och desinfektion av anläggningarna utförts under en officiell veterinärs kontroll, och

— om slakt sker vid samma anläggning av djur som är mottagliga för mul- och klövsjuka och som kommer från anläggningar inom områden som anges i bilaga I som inte uppfyller villkoren i punkt 4 c eller d, tills samtliga dessa djur har slaktats och anläggningarna har rengjorts och desinficerats under en officiell veterinärs kontroll.

vi) De centrala veterinärmyndigheterna ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över anläggningar som de har godkänt enligt c, d och e.

5. Den behöriga veterinärmyndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i punkterna 3 och 4 är uppfyllda.

6. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 6 och 8b i beslut 2008/855/EG, ska förbudet i punkt 2 inte tillämpas på färskt kött från djur som fötts upp utanför de områden som anges i bilaga I och bilaga II och som genom undantag från artikel 1.2 och 1.3 har transporterats direkt och under officiell kontroll utan kontakt med anläggningar inom de områden som anges i bilaga I till ett slakteri utanför skyddszonen för omedelbar slakt, under förutsättning att sådant färskt kött endast släpps ut på marknaden i de områden som anges i bilaga I och bilaga II och uppfyller följande villkor:

a) Allt sådant färskt kött är märkt i enlighet med artikel 4.1 andra stycket i direktiv 2002/99/EG eller i enlighet med bilaga IV till det här beslutet.

b) Slakteriet

i) drivs under sträng veterinärkontroll,

ii) upphör med all vidare beredning av kött för sändning utanför de områden som anges i bilaga I om slakt sker vid samma slakteri av djur som är mottagliga för mul- och klövsjuka och som kommer från anläggningar inom områden som anges i bilaga I, tills samtliga dessa djur har slaktats och slakteriet har rengjorts och desinficerats under en officiell veterinärs kontroll.

c) Det färska köttet är tydligt identifierat samt transporteras och lagras åtskilt från kött som får sändas utanför Bulgarien.

d) Den behöriga veterinärmyndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i första stycket är uppfyllda.

e) De centrala veterinärmyndigheterna ska till kommissionen och övriga medlemsstater översända en förteckning över de anläggningar som de har godkänt enligt denna punkt.

7. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6 i beslut 2008/855/EG ska förbudet i punkt 2 inte tillämpas på färskt kött som har styckats i styckningsanläggningar som ligger i de områden som anges i bilaga I och där följande villkor är uppfyllda:

a) Endast sådant färskt kött som beskrivs i punkt 4 b bearbetas i anläggningen under en och samma dag. Rengöring och desinfektion ska genomföras efter all bearbetning av kött som inte uppfyller detta krav.

b) Allt färskt kött är försett med ett kontrollmärke i enlighet med avsnitt I kapitel III i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004.

c) Driften av styckningsanläggningen står under sträng veterinärkontroll.

d) Det färska köttet är tydligt identifierat och transporteras och lagras åtskilt från kött som inte får sändas utanför de områden som anges i bilaga I.

Den behöriga veterinärmyndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i första stycket är uppfyllda.

De centrala veterinärmyndigheterna ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som de har godkänt enligt denna punkt.

8. Kött som sänds från Bulgarien till övriga medlemsstater ska åtföljas av ett officiellt intyg med följande text:

”Kött som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

*Artikel 3*

**Köttprodukter**

1. Bulgarien får inte avsända köttprodukter, inbegripet behandlade magar, blåsor och tarmar, av nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur (”köttprodukter”) som kommer från de områden som anges i bilaga I eller som har beretts av kött från djur med ursprung i dessa områden.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 6 och 8b i beslut 2008/855/EG, ska förbudet i punkt 1 inte tillämpas på köttprodukter, inbegripet behandlade magar, blåsor och tarmar, som har ett kontrollmärke i enlighet med avsnitt I kapitel III i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004, under förutsättning att köttprodukterna

a) är tydligt identifierade och sedan produktionsdagen har transporterats och lagrats åtskilt från köttprodukter som enligt bestämmelserna i det här beslutet inte får sändas utanför de områden som anges i bilaga I,

b) uppfyller ett av följande villkor:

i) De har framställts av sådant kött som beskrivs i artikel 2.4 b.

ii) De har minst genomgått någon av de relevanta behandlingar som fastställs för mul- och klövsjuka i del 1 i bilaga III till direktiv 2002/99/EG.

Den behöriga veterinärmyndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i första stycket är uppfyllda.

De centrala veterinärmyndigheterna ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som de har godkänt enligt denna punkt.

3. Köttprodukter som sänds från Bulgarien till övriga medlemsstater ska åtföljas av ett officiellt intyg med följande text:

”Köttprodukter, inbegripet behandlade magar, blåsor och tarmar, som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

4. Genom undantag från punkt 3 ska det för köttprodukter som uppfyller kraven i punkt 2 och som har bearbetats i en anläggning med HACCP-system och ett reviderbart produktionssystem som garanterar att behandlingsnormerna uppfylls och registreras, vara tillräckligt att det i det handelsdokument som åtföljer sändningen, och som är påtecknat enligt artikel 9.1, fastställs att villkoren för behandling enligt punkt 2 första stycket led b ii är uppfyllda.

5. Genom undantag från punkt 3 ska det för köttprodukter som värmebehandlats i enlighet med punkt 2 första stycket led b ii i hermetiskt tillslutna behållare, så att de har lång hållbarhet, vara tillräckligt att de åtföljs av handelsdokument där det anges vilken värmebehandling som använts.

*Artikel 4*

**Råmjölk och mjölk**

1. Bulgarien får inte sända råmjölk och mjölk från djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka, vare sig råmjölken eller mjölken är avsedd att användas som livsmedel eller ej, från de områden som anges i bilaga I.

2. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på mjölk från nötkreatur, får och getter som hållits i de områden som anges i bilaga I som har genomgått behandling i enlighet med

a) del A i bilaga IX till direktiv 2003/85/EG om mjölken är avsedd som livsmedel, eller

b) del B i bilaga IX till direktiv 2003/85/EG om mjölken inte är avsedd som livsmedel eller som är avsedd som foder till djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka.

3. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på mjölk från nötkreatur, får och getter som har behandlats i anläggningar som ligger i de områden som anges i bilaga I om följande villkor är uppfyllda:

a) All mjölk som används i anläggningen uppfyller antingen villkoren i punkt 2 eller kommer från djur som fötts upp och mjölkats utanför de områden som anges i bilaga I.

b) Driften av anläggningen står under sträng veterinärkontroll.

c) Mjölken är tydligt identifierad och transporteras och lagras åtskild från mjölk och mejeriprodukter som inte får sändas utanför de områden som anges i bilaga I.

d) Transport av obehandlad mjölk från anläggningar utanför de områden som anges i bilaga I till de anläggningar som ligger i de områden som anges i bilaga I görs med fordon som före transport har rengjorts och desinficerats och efter detta inte har varit i kontakt med anläggningar i de områden som anges i bilaga I som håller djur som är mottagliga för mul- och klövsjuka.

Den behöriga veterinärmyndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i första stycket är uppfyllda.

De centrala veterinärmyndigheterna ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som de har godkänt enligt denna punkt.

4. Mjölk som sänds från Bulgarien till övriga medlemsstater ska åtföljas av ett officiellt intyg med följande text:

”Mjölk som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

5. Genom undantag från punkt 4 ska det för mjölk som uppfyller kraven i punkt 2 och som har bearbetats i en anläggning med HACCP-system och ett reviderbart produktionssystem som garanterar att behandlingsnormerna uppfylls och registreras, vara tillräckligt att det i det handelsdokument som åtföljer sändningen, och som är påtecknat enligt artikel 9.1, fastställs att dessa villkor är uppfyllda.

6. Genom undantag från punkt 4 ska det för mjölk som uppfyller kraven i punkt 2 a eller b och som värmebehandlats i hermetiskt tillslutna behållare, så att den har lång hållbarhet, vara tillräckligt att den åtföljs av handelsdokument där det anges vilken värmebehandling som använts.

*Artikel 5*

**Mejeriprodukter**

1. Bulgarien får inte sända mejeriprodukter framställda av råmjölk och mjölk från djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka, vare sig de är avsedda att användas som livsmedel eller ej, från de områden som anges i bilaga I.

2. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på mejeriprodukter

a) som framställdes före tillämpningsdagen för det här beslutet, eller

b) som har framställts av mjölk som uppfyller bestämmelserna i artikel 4.2 eller 4.3, eller

c) som är avsedda att exporteras till ett tredjeland där importvillkoren tillåter att sådana produkter genomgår andra behandlingar än de som fastställs i artikel 4.2, men som säkerställer att mul- och klövsjukeviruset inaktiveras.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av avsnitt IX kapitel II i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 ska förbudet i punkt 1 i denna artikel inte tillämpas på följande mejeriprodukter, som är avsedda att användas som livsmedel:

a) Mejeriprodukter som har framställts av mjölk med ett pH-värde under 7,0 och som genomgått värmebehandling vid en temperatur av lägst 72 °C i minst 15 sekunder, eftersom sådan behandling inte behövdes för färdiga produkter vars ingredienser uppfyller respektive djurhälsovillkor i artiklarna 2, 3 och 4 i detta beslut.

b) Mejeriprodukter som har framställts av obehandlad mjölk från nötkreatur, får och getter som har vistats minst 30 dagar på en anläggning belägen inom ett område som anges i bilaga I, och i centrum av en cirkel med en radie på minst 10 km där inget utbrott av mul- och klövsjuka har skett under 30 dagar närmast före produktionen av den obehandlade mjölken som har undergått en mogningsprocess på minst 90 dagar under vilken pH-värdet sänkts under 6,0 i hela substansen, och vars skorpa har behandlats med 0,2 % citronsyra omedelbart före emballering.

4. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på mejeriprodukter som har behandlats i anläggningar som ligger i de områden som anges i bilaga I om följande villkor är uppfyllda:

a) All mjölk som används i anläggningen uppfyller antingen villkoren i artikel 4.2 eller kommer från djur utanför de områden som anges i bilaga I.

b) Alla mejeriprodukter som används i slutprodukten uppfyller antingen villkoren i punkt 2 a och b eller punkt 3 eller är framställda av mjölk som kommer från djur utanför de områden som anges i bilaga I.

c) Driften av anläggningen står under sträng veterinärkontroll.

d) Mejeriprodukterna är tydligt identifierade och transporteras och lagras åtskilda från mjölk och mejeriprodukter som inte får sändas utanför de områden som anges i bilaga I.

Den behöriga myndigheten ska under överinseende av de centrala veterinärmyndigheterna kontrollera att villkoren i första stycket är uppfyllda.

De centrala veterinärmyndigheterna ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som de har godkänt enligt denna punkt.

5. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på mejeriprodukter som har behandlats i anläggningar som ligger utanför de områden som anges i bilaga I med användning av mjölk som framställts före tillämpningsdagen för det här beslutet, förutsatt att mejeriprodukterna är tydligt identifierade, och transporteras och lagras åtskilda från mejeriprodukter som inte är avsedda att sändas utanför dessa områden.

6. Mejeriprodukter som sänds från Bulgarien till övriga medlemsstater ska åtföljas av ett officiellt intyg med följande text:

”Mejeriprodukter som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

7. Genom undantag från punkt 6 ska det för mejeriprodukter som uppfyller kraven i punkt 2 a och b samt punkterna 3 och 4 och som har bearbetats i en anläggning med HACCP-system och ett reviderbart produktionssystem som garanterar att behandlingsnormerna uppfylls och registreras, vara tillräckligt att det i det handelsdokument som åtföljer sändningen, och som är påtecknat enligt artikel 9.1, fastställs att dessa villkor är uppfyllda.

8. Genom undantag från punkt 6 ska det för mejeriprodukter som uppfyller kraven i punkterna 2 a och b, samt punkterna 3 och 4 och som har värmebehandlats i hermetiskt tillslutna behållare, så att de har lång hållbarhet, vara tillräckligt att de åtföljs av handelsdokument där det anges vilken värmebehandling som använts.

*Artikel 6*

**Sperma, ägg och embryon**

1. Bulgarien får inte sända sperma, ägg eller embryon av nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur (”sperma, ägg eller embryon”) från de områden som anges i bilaga I och bilaga II.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5 i beslut 2008/855/EG ska de förbud som avses i punkt 1 inte tillämpas på följande:

a) Sperma, ägg eller embryon som producerats före tillämpningsdagen för det här beslutet.

b) Fryst sperma och frysta embryon från nötkreatur, fryst sperma från svin och fryst sperma och frysta embryon från får och getter som har importerats till Bulgarien i enlighet med villkoren i direktiv 88/407/EEG, 89/556/EEG, 90/429/EEG respektive 92/65/EEG, och som sedan införseln till Bulgarien har lagrats och transporterats avskilt från sådan sperma, sådana ägg och sådana embryon som inte får avsändas i enlighet med punkt 1.

c) Fryst sperma och frysta embryon från nötkreatur, svin, får och getter som minst 90 dagar före dagen för insamlingen och under insamlingen har hållits utanför de områden som förtecknas i bilagorna I och II, och som har

i) förvarats under godkända betingelser under en period av minst 30 dagar före avsändandet, och

ii) tagits från donatordjur som står i center eller på anläggningar vilka har varit fria från mul- och klövsjuka under minst tre månader före dagen för insamlingen av sperman eller embryona och 30 dagar efter dagen för insamlingen och vilka är belägna i mitten av ett område med en radie på 10 km där det inte har förekommit något fall av mul- och klövsjuka under minst 30 dagar före dagen för insamlingen.

d) Innan sperma eller embryon som avses i a, b och c avsänds ska de centrala veterinärmyndigheterna till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de center och grupper som de har godkänt enligt denna punkt.

3. Det hälsointyg enligt direktiv 88/407/EEG som åtföljer fryst sperma av nötkreatur som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater ska innehålla följande text:

”Fryst sperma av nötkreatur som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

4. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9 b i beslut 2008/855/EG ska det hälsointyg enligt direktiv 90/429/EEG som åtföljer fryst sperma av svin som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater innehålla följande text:

”Fryst sperma av svin som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

5. Det hälsointyg enligt direktiv 89/556/EEG som åtföljer embryon av nötkreatur som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater ska innehålla följande text:

”Embryon av nötkreatur som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

6. Det hälsointyg enligt direktiv 92/65/EEG som åtföljer fryst sperma av får eller getter som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater ska innehålla följande text:

”Fryst sperma av får/getter som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

7. Det hälsointyg enligt direktiv 92/65/EEG som åtföljer frysta embryon av får eller getter som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater ska innehålla följande text:

”Frysta embryon av får/getter som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

8. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9 c i beslut 2008/855/EG ska det hälsointyg enligt direktiv 92/65/EEG som åtföljer frysta embryon av svin som sänds från Bulgarien till andra medlemsstater innehålla följande text:

”Frysta embryon av svin som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

*Artikel 7*

**Hudar och skinn**

1. Bulgarien får inte sända hudar och skinn av svin (”skinn”) från de områden som anges i bilaga I.

2. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på skinn som

a) framställdes i Bulgarien före tillämpningsdagen för det här beslutet, eller

b) uppfyller kraven i kapitel VI del A punkt 2 c eller d i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002, eller

c) framställts utanför de områden som anges i bilaga I i enlighet med villkoren i förordning (EG) nr 1774/2002 och som sedan införseln till Bulgarien har lagrats och transporterats avskilt från skinn som inte får avsändas i enlighet med punkt 1.

Behandlade skinn av svin ska åtskiljas från obehandlade hudar och skinn av djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka.

3. Bulgarien ska se till att skinn som ska sändas till andra medlemsstater åtföljs av ett officiellt intyg som är försett med följande text:

”Skinn som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

4. Genom undantag från punkt 3 ska det för skinn som uppfyller kraven i kapitel VI del A punkt 1 b–e i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002 vara tillräckligt att de åtföljs av handelsdokument där det anges att dessa krav är uppfyllda.

5. Genom undantag från punkt 3 ska det för skinn som uppfyller kraven i kapitel VI del A punkt 2 c eller 2 d i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002 vara tillräckligt att det i det handelsdokument som åtföljer sändningen, och som är påtecknat enligt artikel 9.1, fastställs att dessa krav är uppfyllda.

*Artikel 8*

**Övriga animaliska produkter**

1. Bulgarien får inte sända produkter av nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur som inte är nämnda i artiklarna 2–7 och som producerats efter tillämpningsdagen som för det här beslutet och som kommer från de områden som anges i bilaga I eller som kommer från djur med ursprung i de områden som anges i bilaga I.

Bulgarien får inte sända stallgödsel från nötkreatur, får, getter, svin eller andra klövdjur från de områden som anges i bilaga I.

2. Förbudet i punkt 1 första stycket ska inte tillämpas på följande:

a) Animaliska produkter

i) som genomgått värmebehandling

— i en hermetiskt sluten behållare med ett Fo-värde av minst 3,00, eller

— med vilken kärntemperaturen höjs till minst 70 °C, eller

ii) som framställts utanför de områden som anges i bilaga I i enlighet med villkoren i förordning (EG) nr 1774/2002 och som sedan införseln till Bulgarien har lagrats och transporterats avskilt från animaliska produkter som inte får avsändas i enlighet med punkt 1.

b) Blod och blodprodukter enligt definitionen i punkterna 4 och 5 i bilaga I till förordning (EG) nr 1774/2002 som har genomgått minst en av de behandlingar som anges i kapitel VI del A punkt 4 a i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002, följt av ett effektivitetstest, eller som har importerats enligt kapitel IV del A i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.

c) Ister och utsmält fett som har genomgått den värmebehandling som föreskrivs i kapitel IV del B punkt 2 d iv i bilaga VII till förordning (EG) nr 1774/2002.

d) Djurtarmar som uppfyller villkoren i kapitel 2 del A i bilaga I till direktiv 92/118/EEG och som rengjorts, skrapats och sedan antingen torr- eller våtsaltats, eller torkats, följt av skydd mot upprepad kontaminering.

e) Fårull, hår från idisslare samt svinborst som har tvättats i fabrik eller erhållits från garvning samt obearbetad fårull, obearbetat hår från idisslare samt obearbetad svinborst som har förpackats säkert och torrt.

f) Foder för sällskapsdjur som uppfyller kraven i kapitel II del B punkterna 2, 3 och 4 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.

g) Sammansatta produkter som inte ska genomgå vidare behandling och som innehåller produkter av animaliskt ursprung, eftersom sådan behandling inte behövdes för färdiga produkter vars ingredienser uppfyller respektive djurhälsovillkor i detta beslut.

h) Jakttroféer i enlighet med kapitel VII del A punkt 1, 3 eller 4 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.

i) Paketerade animaliska produkter avsedda för användning vid in vitro-diagnostik eller för laboratoriebruk.

j) Läkemedel enligt definitionen i direktiv 2001/83/EG, medicintekniska produkter som tillverkats av djurvävnader som gjorts icke-viabla enligt artikel 1.5 g i direktiv 93/42/EEG, veterinärmedicinska läkemedel enligt definitionen i direktiv 2001/82/EG och prövningsläkemedel enligt definitionen i direktiv 2001/20/EG.

3. Bulgarien ska se till att de animaliska produkter som avses i punkt 2 och som ska sändas till andra medlemsstater åtföljs av ett officiellt intyg som är försett med följande text:

”Animaliska produkter som uppfyller villkoren i kommissionens beslut 2011/8/EU av den 6 januari 2011 om vissa tillfälliga skyddsåtgärder mot mul- och klövsjuka i Bulgarien (*).

(*) EUT L 6, 11.1.2011, s. 15.”

4. Genom undantag från punkt 3 ska det för de produkter som avses i punkt 2 a–d och f vara tillräckligt att villkoren för den behandling som anges i det handelsdokument som krävs enligt unionslagstiftningen är uppfyllda och påtecknas enligt artikel 9.1.

5. Genom undantag från bestämmelserna i punkt 3 ska det för de produkter som avses i punkt 2 e vara tillräckligt att de åtföljs av ett handelsdokument som intygar antingen tvättningen i fabrik eller garvningen eller att de villkor är uppfyllda som fastställs i kapitel VIII del A punkterna 1 och 4 i bilaga VIII till förordning (EG) nr 1774/2002.

6. Genom undantag från bestämmelserna i punkt 3 ska det för de produkter som avses i punkt 2 g och som har framställts vid en anläggning med HACCP-system och ett reviderbart produktionssystem som garanterar att förbehandlade ingredienser uppfyller de djurhälsokrav som fastställs i detta beslut, vara tillräckligt att detta framgår av det handelsdokument som åtföljer sändningen och påtecknats enligt artikel 9.1.

7. Genom undantag från bestämmelserna i punkt 3 ska det för de produkter som avses i punkt 2 i och 2 j vara tillräckligt att de åtföljs av ett handelsdokument där det anges att produkterna ska användas vid in vitro-diagnostik, för laboratoriebruk eller att de är läkemedel eller medicintekniska produkter, förutsatt att produkterna är tydligt märkta med ”endast för in vitro-diagnostik”, ”endast för laboratoriebruk”, ”läkemedel” eller ”medicintekniska produkter”.

8. Genom undantag från bestämmelserna i punkt 3 ska det för sammansatta produkter som uppfyller villkoren i artikel 6.1 i kommissionens beslut 2007/275/EG vara tillräckligt att de åtföljs av ett handelsdokument som är försett med följande text:

”Dessa sammansatta produkter är lagringståliga i rumstemperatur, eller hela innehållet har under bearbetningsprocessen tydligt genomgått en fullständig kokningsprocess eller värmebehandling så att allt råmaterial har denaturerats.”

*Artikel 9*

**Intyg**

1. När hänvisning sker till denna punkt ska de behöriga myndigheterna i Bulgarien se till att det handelsdokument som krävs enligt unionslagstiftningen för handel mellan medlemsstaterna påtecknas genom att en kopia av ett officiellt intyg bifogas som visar att

a) de berörda produkterna har framställts

i) i en produktionsprocess som har granskats och befunnits uppfylla tillämpliga krav i unionslagstiftningen om djurhälsa och vara lämpad att förstöra det virus som orsakar mul- och klövsjuka, eller

ii) av förbehandlat material som har intyg i enlighet därmed, och

b) det finns bestämmelser för att undvika eventuell kontaminering på nytt med mul- och klövsjukeviruset efter behandling.

Intyget om produktionsprocessen ska ha en hänvisning till detta beslut, vara giltigt i 30 dagar, innehålla uppgift om sista giltighetsdatum och kunna förnyas efter inspektion av anläggningen.

2. När det gäller produkter avsedda för återförsäljning till slutkonsumenten får de behöriga myndigheterna i Bulgarien tillåta att sammanslagna laster av andra produkter än färskt kött, malet kött, maskinurbenat kött och köttberedningar, vilka var och en får sändas enligt detta beslut, åtföljs av ett handelsdokument som styrks genom att en kopia av ett officiellt veterinärintyg bifogas som visar att

a) avsändningsplatsen har ett fungerande system för att garantera att varor endast kan skickas om de kan spåras till bevishandlingar som uppfyller kraven i detta beslut, och

b) det system som avses i a har granskats och befunnits tillfredsställande.

Intyget om spårningssystemet ska ha en hänvisning till detta beslut, vara giltigt i 30 dagar, innehålla uppgift om sista giltighetsdatum och kunna förnyas endast efter det att anläggningen har granskats med tillfredsställande resultat.

De behöriga myndigheterna i Bulgarien ska till övriga medlemsstater och till kommissionen översända en förteckning över de anläggningar som de har godkänt enligt denna punkt.

*Artikel 10*

**Rengöring och desinfektion**

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 11 i beslut 2008/855/EG ska Bulgarien se till att fordon som använts för transport av levande djur i de områden som anges i bilaga I och bilaga II rengörs och desinficeras efter varje transport, samt att denna rengöring och desinfektion registreras i enlighet med artikel 12.2 d i direktiv 64/432/EEG.

*Artikel 11*

**Vissa produkter som undantas**

De restriktioner som fastställs i artiklarna 3, 4, 5 och 8 ska inte omfatta sändning av de animaliska produkter som avses i dessa artiklar från de områden som anges i bilaga I, om dessa produkter

a) antingen inte har framställts i Bulgarien och ligger kvar i sin ursprungliga förpackning, där produktens ursprungsland framgår, eller

b) har framställts i en godkänd anläggning som är belägen i områden som anges i bilaga I och av förbearbetade produkter som inte har sitt ursprung i dessa områden, och

i) som efter införseln till Bulgariens territorium har transporterats, lagrats och bearbetats åtskilda från produkter som inte är avsedda att sändas utanför de områden som anges i bilaga I,

ii) som åtföljs av ett handelsdokument eller officiellt intyg i enlighet med detta beslut.

*Artikel 12*

**Samarbete mellan medlemsstater**

Medlemsstaterna ska samarbeta när det gäller övervakning av personligt bagage hos passagerare som reser från de områden som anges i bilaga I och när det gäller genomförandet av informationskampanjer för att förhindra att produkter av animaliskt ursprung förs in till andra medlemsstater än Bulgarien.

*Artikel 13*

**Tillämpning**

Medlemsstaterna ska ändra sina handelsbestämmelser så att de är förenliga med detta beslut. De ska genast underrätta kommissionen om detta.

*Artikel 14*

Detta beslut ska tillämpas till och med den 28 februari 2011.

*Artikel 15*

**Adressater**

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 januari 2011.

*På kommissionens vägnar*

John DALLI

*Ledamot av kommissionen*

*BILAGA I*

Följande områden i Bulgarien:

Regionen Burgas

---

*BILAGA II*

Följande områden i Bulgarien:

Regionerna Jambol, Sliven, Sjumen och Varna

---

*BILAGA III*

Följande områden i Bulgarien:

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Grupp | ADNS | Administrativ enhet | B | S/G | P | FG | WG |
| Bulgarien | 00002 | Regionen Burgas | — | — | — | — | — |
| | — | — | — | — | — | — | — |
| | — | — | — | — | — | — | — |
| | — | — | — | — | — | — | — |
| | — | — | — | — | — | — | — |

ADNS = System för anmälan av djursjukdomar (kod) (beslut 2005/176/EG)
B = Nötkött
S/G = Får- och getkött
P = Griskött
FG = Hägnat vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka
WG = Frilevande vilt av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka

*BILAGA IV*

Kontrollmärke som avses i artikel 2.3:

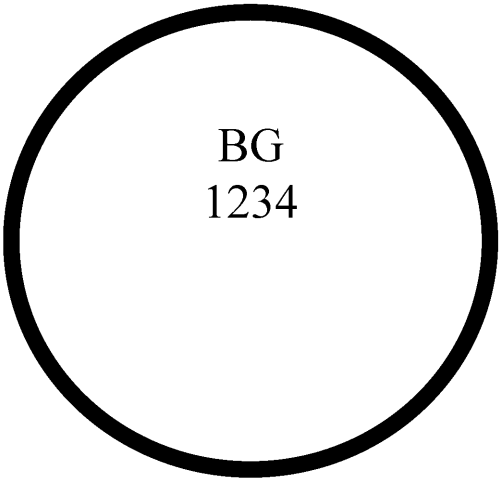
Dimensioner:

BG = 7 mm

Anläggning nr = 10 mm

Cirkelns yttre diameter = 50 mm

Cirkellinjens tjocklek = 3 mm



# KOMMISSIONENS BESLUT

## av den 10 januari 2011

## om ändring av beslut 2010/89/EU vad gäller övergångsbestämmelser för tillämpningen av vissa strukturella krav i Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 852/2004 och (EG) nr 853/2004 på anläggningar i Rumänien

*[delgivet med nr K(2010) 9695]*

**(Text av betydelse för EES)**

(2011/9/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien ([1]), särskilt artikel 12 andra stycket,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung ([2]), särskilt artikel 9 andra stycket, och

av följande skäl:

(1) Genom kommissionens beslut 2010/89/EU av den 9 februari 2010 om övergångsbestämmelser för tillämpningen av vissa strukturella krav i Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 852/2004 och (EG) nr 853/2004 på vissa anläggningar för kött, fiskeriprodukter och äggprodukter samt kyl- och/eller fryshus i Rumänien ([3]) begränsas tillämpningen av vissa strukturella krav i de förordningarna till vissa anläggningar och kyl- och/eller fryshus i den medlemsstaten. Dessa övergångsbestämmelser gäller till och med den 31 december 2010.

(2) I beslut 2010/89/EU fastställs också att produkter som tillverkas eller lagras i de anläggningar som förtecknas i bilagorna I–IV till det beslutet endast får släppas ut på den inhemska marknaden i Rumänien eller användas för vidare bearbetning i anläggningarna.

(3) I oktober 2010 underrättade Rumänien kommissionen om att vissa anläggningar som förtecknas i det beslutet har slutfört sina uppgraderingsprogram och godkänts samt att vissa andra anläggningar har stängts, efter en utvärdering som gjorts av de rumänska veterinärmyndigheterna. Det är därför nödvändigt att uppdatera förteckningarna i bilagorna till beslut 2010/89/EU. Bilagorna till det beslutet bör därför ändras i enlighet med detta.

(4) Rumänien uppskattar att av de 117 anläggningar som berörs av uppgraderingsprogrammen kommer 36 av anläggningarna för kött, tre av anläggningarna för fiskeriprodukter och ett kyl- och/eller fryshus inte att kunna slutföra sina program före den 31 december 2010, även om de ligger långt framme när det gäller uppfyllelse av kraven.

(5) Rumänien uppskattar att de berörda anläggningarna kommer att uppfylla samtliga tillämpliga strukturella krav i förordningarna (EG) nr 852/2004 och (EG) nr 853/2004 senast den 31 december 2011. Mot bakgrund av de pågående strukturella förbättringarna är det nödvändigt att förlänga tillämpningen av övergångsbestämmelserna i beslut 2010/89/EU till det datumet.

(6) Situationen i Rumänien bör ses över före den 31 december 2011. Rumänien bör därför senast den 31 oktober 2011 lämna in en rapport om hur uppgraderingen av berörda anläggningar och kyl- och/eller fryshus framskrider till kommissionen.

(7) Tillämpningsperioden för beslut 2010/89/EU bör därför förlängas till och med den 31 december 2011.

(8) För att garantera kontinuiteten i dessa övergångsbestämmelser och undvika störningar för industrin bör detta beslut tillämpas från och med den 1 januari 2011.

(9) Beslut 2010/89/EU bör därför ändras i enlighet med detta.

(10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

([1]) EUT L 139, 30.4.2004, s. 1.
([2]) EUT L 139, 30.4.2004, s. 55.
([3]) EUT L 40, 13.2.2010, s. 55.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Beslut 2010/89/EU ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 2 ska datumet ”den 31 december 2010” ersättas med ”den 31 december 2011”.

2. Artikel 3 ska ändras på följande sätt:

   a) I inledningsfrasen ska datumet ”den 31 december 2010” ersättas med ”den 31 december 2011”.

   b) Led c ska utgå.

3. I artikel 4.1 ska inledningsfrasen ersättas med följande:

   ”1. Produkter som tillverkas i de anläggningar som förtecknas i bilagorna I eller II eller lagras i de anläggningar som förtecknas i bilaga IV får endast”

4. I artikel 5.2 ska datumet ”den 31 oktober 2010” ersättas med ”den 31 oktober 2011”.

5. I artikel 6 ska datumet ”den 31 december 2010” ersättas med ”den 31 december 2011”.

6. Bilagorna ska ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

*Artikel 2*

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 januari 2011.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 10 januari 2011.

*På kommissionens vägnar*

John DALLI

*Ledamot av kommissionen*

*BILAGA*

Bilagorna till beslut 2010/89/EU ska ändras på följande sätt:

1. Bilagorna I och II ska ersättas med följande:

*”BILAGA I*

**FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FÖR KÖTT**

| Nr | Veterinärnummer | Anläggningens namn | Stad/gata eller ort/region | Verksamhet | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | SH | CP | PP | MM/ MP |
| 1 | AB 2771 | SC MONTANA POPA SRL | Blaj, str. Gh. Bariţiu, jud. Alba, 515400 | X | X | X | X |
| 2 | AB 3263 | SC TRANSEURO SRL | Ighiu, str. Principală, nr. 205 A, jud. Alba, 517360 | X | X | X | X |
| 3 | AG 008 IC | SC CARMEN SRL | Bascov, jud. Argeş, 117045 | X | X | X | X |
| 4 | BC 5196 | SC MIRALEX SRL | Bacău, str. Bicaz, nr. 8, jud. Bacău, 600293 | | | X | |
| 5 | BH 3001 | SC GLOBAL AGRO PRODEXIM SRL | Sârbi, nr. 469, jud. Bihor, 417520 | | X | X | |
| 6 | BH 5185 | SC CARMANGERIE TAVI BOGDAN SRL | Mihai Bravu, nr. 169, jud. Bihor, 417237 | X | | | |
| 7 | BR 574 | SC ELECTIV PROD SRL | Comuna Romanu, jud. Brăila, 817115 | X | | | |
| 8 | BR 774 | SC ROFISH GROUP (*) | Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015 | | | X | |
| 9 | BT 140 | SC RAFFAELLO SRL | Tîngeni, jud. Botoşani, 717120 | | | X | |
| 10 | BT 144 | SC AGROCARN COMPANY SRL | Botoşani, str. Pod de Piatră, nr. 89, jud. Botoşani, 710350 | | | X | |
| 11 | BT 198 | SC EMANUEL COM SRL | Răchiţi, jud. Botoşani, 717310 | X | X | X | |
| 12 | BZ 115 | SC FERM COM PROD SRL | Căldărăşti, jud. Buzău, 125201 | X | | | |
| 13 | BZ 110 | SC CARMOZIMBRUL SRL | Râmnicu Sărat, str. Lt. Sava Roşescu, nr. 140, jud. Buzău, 125300 | X | | | |
| 14 | BZ 112 | SC TRI 94 PROD COM SRL | Comuna Berca, sat Valea Nucului, jud. Buzău, 127048 | | X | X | X |
| 15 | CS 40 | SC PALALOGA CARNEPREP SRL | Bocşa, str. Binişului, nr. 1, jud. Caraş-Severin, 325300 | X | X | | |
| 16 | CT 19 | SC CARNOB SRL | Lumina, str. Lebedelor, nr. 1A, jud. Constanţa, 907175 | X | | | |
| 17 | DB 3457 | SC NEVAL SRL | Pietroşiţa, jud. Dâmboviţa, 137360 | X | | | |

| Nr | Veterinärnummer | Anläggningens namn | Stad/gata eller ort/region | Verksamhet | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | SH | CP | PP | MM/MP |
| 18 | GJ 5 | SC LEXI STAR SRL | Comuna Dănești, sat Bucureasa, jud. Gorj, 217200 | X | X | X | X |
| 19 | GL 3330 | SC KAROMTEC SRL | Tecuci, str. Mihail Kogălniceanu, nr. 48, jud. Galați, 805300 | | | X | X |
| 20 | GL 4121 | SC ROMNEF SRL | Munteni, jud. Galați, 807200 | X | | | |
| 21 | HR 73 | SC ELAN TRIDENT SRL | Odorheiu Secuiesc, str. Rákóczi Ferenc, nr. 90, jud. Harghita, 535600 | | | X | |
| 22 | HR 153 | SC ARTEIMPEX SRL | Gheorgheni, str. Kossuth Lajos, nr. 211, jud. Harghita, 535500 | X | | | |
| 23 | HR 263 | SC AVICOOPEX SRL | Cristuru Secuiesc, str. Orban Balays, jud. Harghita, 535400 | | | X | |
| 24 | NT 33 | SC CORD COMPANY SRL | Roman, str. Bogdan Dragoș, nr. 111, jud. Neamț, 611160 | X | | | |
| 25 | PH 3618 | SC BRUTUS IMPEX SRL | Mănești, jud. Prahova, 107375 | X | | | |
| 26 | SV 5661 | SC HARALD PROD SRL | Măzănăiești, jud. Suceava, 727219 | X | X | X | X |
| 27 | SV 5963 | SC DANILEVICI SRL | Gura Humorului, str. Fundătura Ghiocei, nr. 2, jud. Suceava, 725300 | X | X | X | X |
| 28 | SV 6071 | SC ANCAROL SRL | Gura Humorului, bd. Bucovina, FN, jud. Suceava, 725300 | X | X | X | X |
| 29 | TL 782 | SC PROD IMPORT CDC SRL | Frecăței, jud. Tulcea, 827075 | X | X | | |
| 30 | TM 378 | SC VEROMEN SRL | Timișoara, jud. Timiș, 300970 | | X | X | X |
| 31 | TM 4187 | SC FEMADAR SRL | Giroc, str. Gloria, nr. 4, jud. Timiș, 307220 | | X | X | X |
| 32 | TR 36 | SC AVICOLA COSTESTI SRL | Roșiori de Vede, str. Vadu Vezii, nr. 1, jud. Teleorman, 145100 | X | | | |
| 33 | TR 93 | SC MARA PROD COM SRL | Alexandria, str. Abatorului, nr. 1 bis, jud. Teleorman, 140106 | | X | X | X |
| 34 | VN 3045 | SC VANICAD SRL | Milcov, jud. Vrancea, 627205 | X | | | |
| 35 | VS 2300 | SC CARACUL SRL | Vaslui, jud. Vaslui, 730233 | X | X | | |
| 36 | CJ 109 | SC ONCOS IMPEX SRL | Florești, str. Abatorului, nr. 2, jud. Cluj, 407280 | X | X | | |

(*) SC TAZZ TRADE SRL har ändrat namn till SC ROFISH GROUP SRL
SH = Slakteri
CP = Styckningsanläggning
PP = Bearbetningsanläggning
MM/MP = Malet kött/Köttberedningar

*BILAGA II*

**FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FÖR FISKERIPRODUKTER**

| Nr | Veterinärnummer | Anläggningens namn | Stad/gata eller ort/region | Verksamhet | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | PP | FFPP |
| 1 | BR 184 | SC ROFISH GROUP SRL (*) | Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015 | X | |
| 2 | BR 185 | SC ROFISH GROUP SRL (*) | Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015 | X | |
| 3 | PH 1817 | SC DIVERTAS SRL. | Comuna Fântânele, nr. 578, jud. Prahova, 107240 | X | X |

(*) SC TAZZ TRADE SRL har ändrat namn till SC ROFISH GROUP SRL.
PP = Bearbetningsanläggning
FFPP = Beredningsanläggning för färsk fisk"

2. Bilaga III ska utgå.

3. Bilaga IV ska ersättas med följande:

*"BILAGA IV*

**FÖRTECKNING ÖVER KYL- OCH/ELLER FRYSHUS**

| Nr | Veterinärnummer | Anläggningens namn | Stad/gata eller ort/region | Verksamhet |
|---|---|---|---|---|
| | | | | CS |
| 1 | BC 1034 | SC AGRICOLA INT. SRL | Bacău, Calea Moldovei, nr. 16, jud. Bacău, 600352 | X |

CS = Kyl- och/eller fryshus"

# EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

**av den 25 november 2010**

**om interimistisk fördelning av Europeiska centralbankens inkomster från eurosedlar i omlopp och inkomster från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna**

**(omarbetning)**

***(ECB/2010/24)***

(2011/10/EU)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad *ECBS-stadgan*), särskilt artikel 33, och

av följande skäl:

(1) Beslut ECB/2005/11 av den 17 november 2005 om fördelning av Europeiska centralbankens inkomster från eurosedlar i omlopp till de deltagande medlemsstaternas nationella centralbanker [1] behöver ändras i flera hänseenden för att beakta fördelningen av ECB:s inkomster från värdepapper som förvärvats i enlighet med beslut ECB/2010/5 av den 14 maj 2010 om inrättandet av ett program för värdepappersmarknaderna [2]. Beslutet bör omarbetas så att det blir mer översiktligt.

(2) Av beslut ECB/2010/29 av den 13 december 2010 om utgivningen av eurosedlar [3] framgår att tilldelningen av eurosedlar i omlopp till de nationella centralbankerna sker i förhållande till deras andel i ECB:s tecknade kapital. Enligt artikel 4 i beslut ECB/2010/29 och bilagan till det beslutet tilldelas ECB 8 procent av det totala värdet på eurosedlar i omlopp. ECB har inom Eurosystemet fordringar på de nationella centralbankerna i förhållande till deras andelar i fördelningsnyckeln för tecknat kapital till ett värde som motsvarar värdet på de eurosedlar som ECB ger ut.

(3) Av artikel 2.2 i beslut ECB/2010/23 av den 25 november 2010 om fördelning av de monetära inkomsterna för nationella centralbanker i medlemsstater som har euron som valuta [4] framgår att Eurosystemets saldon för eurosedlar i omlopp förräntas enligt referensräntan. Enligt artikel 2.3 i beslut ECB/2010/23 avvecklas denna förräntning genom betalningar via TARGET2.

(4) Av skäl 7 i beslut ECB/2010/23 framgår att ECB:s inkomster från avkastningen på de fordringar ECB har inom Eurosystemet på de nationella centralbankerna avseende dess andel av eurosedlar i omlopp i princip, i enlighet med ECB-rådets beslut, fördelas bland de nationella centralbankerna i förhållande till deras andel i fördelningsnyckeln för tecknat kapital under samma räkenskapsår som inkomsterna uppkommer.

(5) På samma sätt bör ECB:s inkomster från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna i princip fördelas till de nationella centralbankerna i förhållande till deras andel i fördelningsnyckeln för tecknat kapital under samma räkenskapsår som inkomsterna uppkommer.

(6) Vid fördelningen av ECB:s inkomster från eurosedlar i omlopp och ECB:s inkomster från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna, bör ECB ta hänsyn till en skattning av det finansiella resultatet som förväntas för året som i tillräcklig omfattning beaktar behovet av avsättningar för valutakursrisker, ränterisker, kreditrisker och förändringar i guldpriset samt även förekomsten av avsättningar som kan lösas upp för att motverka beräknade utgifter.

(7) Vid fastställandet av den andel av ECB:s nettovinst som ska överföras till den allmänna reservfonden i enlighet med ECBS-stadgans artikel 33.1, bör ECB-rådet beakta att varje andel i denna vinst som hänför sig till inkomster från eurosedlar i omlopp och inkomster från programmet för värdepappersmarknaderna i sin helhet bör fördelas till de nationella centralbankerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Definitioner**

I detta beslut avses med

a) nationell centralbank: en nationell centralbank i en medlemsstat som har euron som valuta,

b) Eurosystemets saldon för eurosedlar i omlopp: fordringar och skulder som uppkommer mellan en nationell centralbank och ECB samt mellan en nationell centralbank och övriga nationella centralbanker som resultat av att artikel 4 i beslut ECB/2010/29 tillämpas,

[1] EUT L 311, 26.11.2005, s. 41.
[2] EUT L 124, 20.5.2010, s. 8.
[3] Ännu ej offentliggjort i EUT.
[4] Ännu ej offentliggjort i EUT.

c) ECB:s inkomster från eurosedlar i omlopp: ECB:s inkomster från avkastningen på de fordringar ECB har inom Eurosystemet på de nationella centralbankerna avseende dess andel av eurosedlar i omlopp som är resultatet av att artikel 2 i beslut ECB/2010/23 tillämpas,

d) ECB:s inkomster från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna: nettoinkomsten från sådana värdepapper som ECB förvärvat i enlighet med beslut ECB/2010/5.

*Artikel 2*

**Interimistisk fördelning av ECB:s inkomster från eurosedlar i omlopp och ECB:s inkomster från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna**

1. ECB:s inkomster från eurosedlar i omlopp och ECB:s inkomster från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna ska i sin helhet tillkomma de nationella centralbankerna under samma räkenskapsår som inkomsterna uppstår, och ska fördelas på de nationella centralbankerna i förhållande till deras inbetalda andelar av ECB:s tecknade kapital.

2. ECB ska fördela sina inkomster från eurosedlar i omlopp som uppkommit under respektive räkenskapsår på de nationella centralbankerna den andra arbetsdagen under påföljande år.

3. ECB ska fördela sina inkomster från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna som uppkommit under respektive räkenskapsår på de nationella centralbankerna den sista arbetsdagen i januari under påföljande år.

4. Genom ett på ECBS-stadgan baserat beslut av ECB-rådet får det belopp som härrör från ECB:s inkomster från eurosedlar i omlopp reduceras med de utgifter ECB haft i samband med utgivningen och hanteringen av eurosedlar.

*Artikel 3*

**Avvikelse från artikel 2**

Med avvikelse från artikel 2:

1. ECB-rådet ska före utgången av räkenskapsåret besluta huruvida hela eller delar av ECB:s inkomster från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna bör hållas inne i sådan utsträckning som är nödvändig för att säkerställa att det belopp som fördelas inte överstiger ECB:s nettovinst för det året. ECB-rådet ska fatta ett sådant beslut om rådet, på grund av en välgrundad skattning som gjorts av ECB:s direktion, räknar med att ECB kommer att utvisa en förlust under året eller kommer att göra en nettovinst under året som understiger ECB:s förväntade inkomster från eurosedlar i omlopp och från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna.

2. ECB-rådet får före utgången av räkenskapsåret besluta att överföra hela eller delar av ECB:s inkomster från värdepapper som förvärvats inom ramen för programmet för värdepappersmarknaderna och, vid behov, hela eller delar av ECB:s inkomster från eurosedlar i omlopp, till en avsättning för valutakursrisker, ränterisker, kreditrisker och förändringar i guldpriset.

*Artikel 4*

**Upphävande**

Beslut ECB/2005/11 ska upphöra att gälla. Hänvisningar till det upphävda beslutet ska anses som hänvisningar till det här beslutet.

*Artikel 5*

**Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft den 31 december 2010.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 25 november 2010.

Jean-Claude TRICHET

*ECB:s ordförande*

# EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

## av den 27 december 2010

## om överföring av konfidentiella uppgifter enligt den gemensamma ramen för företagsregister för statistiska ändamål

## *(ECB/2010/33)*

(2011/11/EU)

ECB-RÅDET HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad *ECBS-stadgan*), särskilt artikel 5,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 177/2008 av den 20 februari 2008 om inrättande av en gemensam ram för företagsregister för statistiska ändamål och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 2186/93 ([1]), särskilt artikel 12,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 192/2009 av den 11 mars 2009 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 177/2008 om inrättande av en gemensam ram för företagsregister för statistiska ändamål i fråga om utbyte av konfidentiella uppgifter mellan kommissionen (Eurostat) och medlemsstaterna ([2]),

med beaktande av kommissionens förordning (EU) nr 1097/2010 av den 26 november 2010 om tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 177/2008 om inrättande av en gemensam ram för företagsregister för statistiska ändamål i fråga om utbyte av konfidentiella uppgifter mellan kommissionen (Eurostat) och centralbanker ([3]),

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2533/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens insamling av statistiska uppgifter ([4]), särskilt artiklarna 8a.2, 8a.3, 8a.5 och 8b,

med beaktande av allmänna rådets medverkan enligt artikel 46.2 första strecksatsen i ECBS-stadgan, och

av följande skäl:

(1) Genom förordning (EG) nr 177/2008 inrättas en ny gemensam ram för företagsregister avseende uppgifter om multinationella företagsgrupper för statistiska ändamål med målet att företagsregistren ska utvecklas på ett harmoniserat sätt.

(2) Utbyte av konfidentiella uppgifter mellan kommissionen och nationella centralbanker i de medlemsstater som har euron som valuta (nedan kallade *nationella centralbanker*) samt mellan kommissionen och Europeiska centralbanken (ECB) bör bidra till att säkerställa kvaliteten på informationen om multinationella företagsgrupper i unionen.

(3) För att fastställa format, säkerhets- och sekretessåtgärder samt förfarande för överföringen av uppgifter från kommissionen till de nationella centralbankerna och ECB har kommissionens antagit förordning (EU) nr 1097/2010 om tillämpningen av förordning (EG) nr 177/2008.

(4) Eftersom Europeiska centralbankssystemet och europeiska statistiksystemet (ESS) styrs av olika regelverk är det nödvändigt att fastställa format, säkerhets- och sekretessåtgärder samt förfarande för överföringen av uppgifter som ECB och de nationella centralbankerna erhåller från kommissionen samt sådana uppgifter som de nationella centralbankerna överför till nationella statistikmyndigheter och andra nationella myndigheter som deltar i ESS enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 223/2009 av den 11 mars 2009 om europeisk statistik och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG, Euratom) nr 1101/2008 om utlämnande av insynsskyddade statistiska uppgifter till Europeiska gemenskapernas statistikkontor, rådets förordning (EG) nr 322/97 om gemenskapsstatistik och rådets beslut 89/382/EEG, Euratom om inrättande av en kommitté för Europeiska gemenskapernas statistiska program ([5]).

(5) Bestämmelserna i detta beslut kan utvidgas till att omfatta nationella centralbanker i medlemsstater som inte har euron som valuta genom ett avtal mellan dessa centralbanker och ECB.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Räckvidd**

1. De nationella centralbankerna ska, med beaktande av föreskrifterna om insynsskydd som framgår av förordning (EG) nr 2533/98, använda tabellen i del B i bilagan till förordning (EU) nr 1097/2010 när de överför variabler som rör multinationella företagsgrupper och ingående enheter till de nationella statistikmyndigheterna och andra nationella myndigheter som deltar i ESS (nedan kallade *ESS-medlemmar*) i deras medlemsstater.

([1]) EUT L 61, 5.3.2008, s. 6.
([2]) EUT L 67, 12.3.2009, s. 14.
([3]) EUT L 312, 27.11.2010, s. 1.
([4]) EGT L 318, 27.11.1998, s. 8.
([5]) EUT L 87, 31.3.2009, s. 164.

2. De nationella centralbankerna omfattas av artikel 3 i detta beslut när de överför dessa variabler till ESS-medlemmen i sin medlemsstat för bedömning, korrigering, komplettering och integrering i de uppgifter som ESS-medlemmen överför till kommissionen (Eurostat) i enlighet med artikel 11 i förordning nr 177/2008.

*Artikel 2*

**Format och förfaranden för överföring**

1. När uppgifter överförs från de nationella centralbankerna till ESS-medlemmar ska det format som framgår av bilagan användas.

2. När uppgifter överförs från de nationella centralbankerna till ESS-medlemmar ska uppgifterna och metadata överföras enligt ESS-standarder och med den struktur som framgår av den vid tidpunkten aktuella versionen av Eurostats handbok med rekommendationer för företagsregister som kommissionen (Eurostat) tillhandahåller.

3. När uppgifter överförs från de nationella centralbankerna till ESS-medlemmar ska de nationella centralbankerna följa samma regler för namngivning, struktur och fält som anges i förordning (EG) nr 192/2009.

4. Uppgifter och metadata som överförs enligt detta beslut ska överföras elektroniskt.

5. Uppgifter och metadata som överförs enligt detta beslut ska överföras via det säkra medium som används för överföring av konfidentiella uppgifter eller via säker fjärranslutning.

*Artikel 3*

**Säkerhets- och sekretessåtgärder**

1. ECB och de nationella centralbankerna ska lagra sådana uppgifter som de erhåller från kommissionen (Eurostat) enligt förordning (EG) nr 177/2008 och förordning (EU) nr 1097/2010, och som markerats som konfidentiella, inom ett säkert område med begränsad och kontrollerad åtkomst.

2. Uppgifter som ECB och de nationella centralbankerna erhåller från kommissionen (Eurostat) ska uteslutande användas för statistiska ändamål.

3. ECB och de nationella centralbankerna ska säkerställa att information om de säkerhetsåtgärder som vidtas, ingår i den årliga sekretessrapporten eller att kommission (Eurostat) och berörda nationella myndigheter informeras på annat sätt.

*Artikel 4*

**Slutbestämmelse**

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2011.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 27 december 2010.

Jean-Claude TRICHET

*ECB:s ordförande*

*BILAGA*

## STRUKTUR OCH FORMAT FÖR ÖVERFÖRING AV UPPGIFTER

Följande datauppsättningar som innehåller konfidentiella uppgifter omfattas av kvalitetssäkringsprocessen av uppgifter i unionens register över multinationella företagsgrupper och ingående enheter (nedan kallat *EuroGroups*):

— Datauppsättningar med resultat av länkningen.

— Datauppsättningar med uppgifter om juridiska enheter.

— Datauppsättningar med uppgifter om kontroll och ägande av enheter.

— Datauppsättningar med uppgifter om företag.

— Datauppsättningar med uppgifter om globala företagsgrupper.

— Datauppsättningar med uppgifter om trunkerade företagsgrupper.

En datauppsättning med resultaten om trunkerade och globala företagsgrupper tas fram varje gång en kvalitetssäkringscykel av uppgifterna i EuroGroups-registret avslutas.

Datauppsättningarnas format framgår av bilagan, del A, till förordning (EG) nr 192/2009.

För att förbättra kvaliteten på uppgifterna om multinationella företagsgrupper i unionen överför de nationella centralbankerna de datauppsättningar som rättats och kompletterats (med markering av konfidentiella uppgifter) till ESS-medlemmarna i sin medlemsstat. Enligt del A i bilagan till förordning (EU) nr 1097/2010 ska den berörda nationella myndigheten bedöma de korrigeringar, kompletteringar samt markeringar av konfidentiella uppgifter som den erhållit från den nationella centralbanken och, vid behov, integrera dessa i de uppgifter som myndigheten överför till kommissionen (Eurostat) i enlighet med artikel 11 i förordning nr 177/2008.

## PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

| | | |
|---|---|---|
| *Europeiska unionens officiella tidning*, L- och C-serierna, endast pappersversion | 22 officiella EU-språk | 1 100 euro per år |
| *Europeiska unionens officiella tidning*, L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd | 22 officiella EU-språk | 1 200 euro per år |
| *Europeiska unionens officiella tidning*, L-serien, endast pappersversion | 22 officiella EU-språk | 770 euro per år |
| *Europeiska unionens officiella tidning*, L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd | 22 officiella EU-språk | 400 euro per år |
| Tillägg till *Europeiska unionens officiella tidning* (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka | flerspråkig: 23 officiella EU-språk | 300 euro per år |
| *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien – allmänna uttagningsprov | Antal språk beroende på uttagningsprov | 50 euro per år |

*Europeiska unionens officiella tidning* (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett ”meddelande till läsarna” i *Europeiska unionens officiella tidning*.

## Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

**Via EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.**

**Mer information om Europeiska unionen finns på http://europa.eu**

Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV